

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

Bezpłatne parkingi

Orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego dotyczące bezpłatnych parkingów w grudniu to powód do zadowolenia dla kierowców, ale jednocześnie powód do smutku dla pracowników prywatnych firm, którzy dotychczas pobierali od nich opłaty w strefie staromiejskiej Chojnic. W samym mieście pracę straciło bowiem 10 chojniczan.



3

CHOJNICE

Charytatywny koncert

Sięć złotych na urządzenie Warsztatów Terapii Zajęciowej przy ul. Przemysłowej – to efekt koncertu charytatywnego, jaki w niedzielę odbył się w Chojnicach. Akcję wsparło wielu młodych widzów, którzy zgodnie bawili się przy dźwiękach chojnickich i bydgoskich grup grających ciężkie odmiany rocka. Zagrali bowiem Straight, Kokon, No Heaven Awaits Us, a także The Chainsaw.



6-7

CHOJNICE

KLAMA

Chojnice 99,30 MHz

RADIO
weekend

Bytów 105,80 MHz

Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend
to doskonałe medium
dla Twojej firmy. Dlaczego?... Bo słyszeć nas dalej
niż myślisz.Chojnice, ul. Jana Pawła II 18
tel. (0-52) 397 11 01
fax (0-52) 397 11 52
reklama@petrus.pl

www.weekend.petrus.pl

Chojnice. Poszukiwany i złapany

OSZUST ZA
KRATKAMI

31

31-letni Waldemar S. z Chojnic, poszukiwany listem gończym przez Sąd Rejonowy w Chojnicach, został aresztowany. W 2001 roku został on skazany na 3 lata więzienia za przywłaszczenie sobie ponad 350 tys. zł od klientów komisji samochodowej w Chojnicach, którego był współwłaścicielem.

– Mężczyzna został zatrzymany 2 grudnia na terenie Trójmiasta – mówi Sylwia Neubauer, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Chojnicach. – Obecnie przebywa w areszcie śledczym. Był poszukiwany czterema listami gończymi przez Sąd Rejonowy w Chojnicach oraz Prokuraturę Rejonową w Chojnicach.

Po ogłoszeniu wyroku we wrześniu 2001 roku przez Sąd Apelacyjny po Waldemarze S. zaginął ślad. Był także poszukiwany w celu ustalenia miejsca pobytu.

Przypomnijmy, że Waldemar S. prowadził z bratem komisję samochodową w Chojnicach. Od kwietnia 1998 roku do października 1999 roku na życzenie mieszkańców m.in. Chojnic, Człuchowa i Bydgoszczy, sprzedawał ich auta. Kiedy klient zgłaszał się po pieniądze, bracia zwozili go.



Waldemar S., współwłaściciel komisji w Chojnicach, został po dwóch latach poszukiwań zatrzymany przez policję. Podobnie jak ten delikwent na zdjęciu, trafi za kratki.

Fot. Maria Sowisło

W ostateczności nie oddawali ani samochodu, ani pieniędzy.

– Przez wiele miesięcy Waldemar S. nie chciał w ogóle ze mną rozmawiać, pomimo że mojego samochodu już dawno nie było na placu komisji – mówi oszukany mieszkaniec Chojnic. – Ciągłe nie było go w pracy. W końcu zdecydowałem się pójść do sądu.

Potem okazało się, że takich naiwnych ludzi jak ja było znacznie więcej.

W akcie oskarżenia sporządzonym przez chojnicką prokuraturę było 28 poszkodowanych. Dodatkowo niektórzy oszukani przez Waldemara S. zdecydowali się wnieść sprawę do sądu z powództwa cywilnego.

Kwoty, które Waldemar S. sobie przywłaszczył, wahają się od tysiąca złotych do nawet ok. 30 tys.

Oprócz kary trzech lat więzienia Waldemar S. musi oddać pieniądze wszystkim poszkodowanym ujętym w uzasadnieniu wyroku Sądu Apelacyjnego.

Maria Sowisło

REKLAMA

“Wysoccy” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE
POKRYCIA DACHOWEBETON KOMÓRKOWY
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice
ul. Zakładowa 4

tel. (052) 39-71-448

22800521/E/1648

Już w poniedziałek
z Dziennikiem Bałtyckimkarta kibica
Adama
MałyszaWyniki Adama Małysza w konkursach
w skokach narciarskich w sezonie 2003/2004

DATA	SKOKI	1. skok	2. skok	PUNKT	LOK.
28.11.03	Kaučiči, Słowenia	130	134	80	3
29.11.03	Kaučiči, Słowenia	130,5	-	90	2
6.12.03	Bezdán, Węgry	-	-	-	-
7.12.03	Bezdán, Węgry	-	-	-	-
13.12.03	Neusiedl, Niemcy	-	-	-	-
14.12.03	Neusiedl, Niemcy	-	-	-	-
20.12.03	Engelberg, Szwajcaria	-	-	-	-
22.12.03	Engelberg, Szwajcaria	-	-	-	-

SKOK

SPÓŁDZIELCZE KASY
OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWESzczegóły
w Dzienniku

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
■ Chojnice, ul. Stary Rynek 2, tel. 397-96-21, 397-96-22, e-mail: db.chojnice@prasabalt.gda.pl

Reporter czeka na sygnały od Państwa

☎ (0-52) 39 65 394
m.sowislo@prasabalt.gda.pl

2

WIECZÓR Dziennik Bałtycki

piątek
5 grudnia 2003 r.

CO SŁYCHAĆ?

■ **Niebezpieczne petardy.** Od kilku dni z niepokojem nasłuchuję odgłosów wybuchających petard. Często obserwuję z okna mojego domu kilkuletnie dzieci bawiące się petardami. Huk jest tak przeraźliwy, że w domu trzęsą się wszystkie szyby. Ale co gorsza, to przecież bardzo niebezpieczne, zwłaszcza dla tych dzieci. Podejrzewam, że nie są świadome tego, co może im grozić. Tyle się przecież ostatnio o tym mówi... Rodzice powinni bardziej pilnować swoich dzieci i uświadomić ich o czyhającym niebezpieczeństwie. Czy musi dojść do tragedii, żeby bardziej się nimi zainteresowali.

Mieszkanek os. Kolejarska

■ **Kredyty.** Jestem zbulwersowana kolejnymi publikacjami w „Dzienniku” dotyczącymi tzw. kredytów argentyńskich. Wciąż jeszcze wiele jest osób, które dają się nabrać na tę formę pożyczania pieniędzy. To żenujące, iż są firmy żerujące na naiwności ludzi. Wiem, że najczęściej ofiarami takich firm są osoby starsze. Nie zawsze uda się im dokładnie przeczytać warunki kredytowej umowy. A najważniejsze informacje na tych dokumentach są wydrukowane drobną czcionką. I wtedy zaczynają się kłopoty. Ja na szczęście ich nie miałam, również dzięki artykułom w „Dzienniku Bałtyckim”.

Chojniczanka

CHOJNICE. NASZ GOŚĆ

Z Baru na Andrzejki

W Zespole Szkół Licealnych im. Filomatów Chojnickich gościła **Daria Nowak, uczestniczka II edycji programu „BAR” w TV Polsat.** 24-latką urodziła się i wczesne dzieciństwo spędziła w Chojnicach. Obecnie jeździ po całej Polsce, ale z każdego zakątku kraju chętnie wraca do domu rodzinnego w Kościerzynie.

– Znalazłaś się wśród szczęśliwców, którym udało się pokonać 25 tys. kandydatów i wejść do reality show „BAR”. Jak tego dokonałaś?

– Wysłałam dość nietypowe zgłoszenie, które zaintrygowało producentów. Zamiast zwykłych fotek wysłałam zdjęcia... rentgenowskie. Dopisek brzmiał: „Nie kwalifikuję się ludzi po wyglądzie”. Widocznie ich zaintrygowało.

– W programie byłaś 17 dni. Jak się bawiłaś?

– Jestem szaloną, wesołą osobą, duszą towarzystwa. Bawiłam się dobrze, ale moi przyjaciele twierdzą, że nie pokazali mnie takiej, jaka jestem. To właśnie manipulacja telewizji. Tam z góry jest ustalone, kto zwycięży. Zwyciężył Eryk, bo chcieli udowodnić, że w Polsce nie ma rasizmu. Nie mam nic przeciwko ciemnoskórom, ale uważam że w polskim programie powinien zwyciężyć Polak. Dobrusia była tuż za nim. Nie zdziwiło to tych, którzy wiedzą, że jej mąż współpracował przez



Daria Nowak, uczestniczka II edycji polsatowskiego reality show – „BAR”, była gościem andrzejkowego balu w LO im. Filomatów Chojnickich.

Fot. Monika Smół

kilka lat z Polsatem. Tym razem zwycięży Damian.

– Co byś radziła osobom, które chciałyby uczestniczyć w którymś z reality show?

– Przede wszystkim niech pokażą się jako osoby bardzo szalone, spontaniczne, nawet, jeśli do końca to nie jest ich prawdziwa twarz. W telewizji nie lubią osób spokojnych, gdyż takie nie wniosą raczej nic do programu, szukają zwariowanych. Nie można natomiast za bardzo odkryć siebie. Kiedy już wejdzie się do reality show – trzeba kontrolować sytuację, aby nie zrobić z nas błazna. Radzę wierzyć w siebie, gdyż nie jest ważne, skąd się pochodzi, ale jaką ma się osobowość.

– Co zmienił w Twoim życiu udział w reality show?

– Wciąż jestem tą samą, normalną dziewczyną. Na

pewno popularną. Moje towarzystwo też się nie zmieniło. Idę do przodu, nie rozpamiętuję dnia wczorajszego, wolę myśleć o jutrzejszym. Chcę być prezenterem, serce oddałam mediom i w drodze do tego celu nie zatrzymam się. Biorę udział w organizowaniu różnych imprez rozrywkowych w Polsce. Jednocześnie pracuję jako organizator międzynarodowej sieci obrotu towarowego, aby zarobić na rachunki.

– Jak jest Twoje życiowe motto?

– Żyć lekko, ale nie lekko-myślnie. Na pewno nigdy nie poddać nikogo, aby zrealizować swoje plany z pracą w mediach. Robi tak mnóstwo ludzi, m.in. wielu moich rywali z „BAR”-u.

– Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała Monika Smół

CHOJNICE. STYPENDYŚCI PREMIERA

Wzorowi uczniowie

W Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. Tajnej Organizacji Wojskowej „Gryf Pomorski” w Chojnicach stypendium premiera Sławomir Kinowski i Paweł Czapiewski.

(mona)

Dostaję co rok



Fot. Monika Smół

Paweł Czapiewski
uczeń kl. IV Technikum Elektroniczno – Elektrycznego
– Stypendium premiera otrzymałem po raz trzeci z rzędu. Tym razem miałem średnią powyżej 5,0 i tylko jedną czwórkę na świadectwie. Poprzednie osiągnięcia dały mi motywację do dalszej pracy, ale nie jest to łatwe. Chciałbym studiować na Politechnice Gdańskiej. Staram się więc, a przy okazji zdobywam pieniądze. Za część tego stypendium kupiłem gitarę. Teraz uczę się na niej grać.

Duże zaskoczenie



Fot. Monika Smół

Sławomir Kinowski
uczeń kl. IV Technikum Mechanicznego
– Dostając już po raz drugi stypendium premiera, byłem bardzo zaskoczony. Nie przypuszczałem, że w tym roku ponownie przypadnie ono właśnie mi. Mimo iż miałem średnią 4,85. Oceny celujące na świadectwie otrzymałem z zajęć praktycznych, wychowania fizycznego i z religii. Pieniążki, które dostałem, wydałem na opłacenie kursu prawa jazdy. Część z nich odłożyłem na tzw. czarną godzinę (np. na dalsze kształcenie), a troszeczkę straciłem na bieżące potrzeby.

AKCJA

Podaruj maskotkę

POWIAT CHOJNICKI. Trwa zbiórka zabawek i słodczy dla uczniów malachnińskiej szkoły, którzy pochodzą często z rodzin wielodzietnych. Prowadzimy ją wspólnie z Zespołem Szkół (gm. Czersk) w Malachinie.
– Z podarowanych zabawek i słodczy zrobimy paczki, które 26 grudnia prześlemy zaproszonym dzieciom – mówi Elwira Bieske-Binnebesel, nauczycielka w ZS w Malachinie. – Teraz młodzież piecze ciasta i za symboliczną opłatą sprzedaje po kawaleczku na terenie szkoły. Zbieramy również pieniądze do puszek. Wszystkie pieniądze zostaną przeznaczone na zakup słodkości dla dzieci.

(ms)

Gdzie podarki?

Zabawki, książki, gry planszowe, misie, lalki i inne przedmioty dla dzieci można przynieść do Zespołu Szkół w Malachinie (gm. Czersk), powołując się na nazwiska nauczycieli: Edyta Wulczyńska, Kamila Cierzan-Czapiewska oraz Elwira Bieske. Podarunki przyjmujemy również w redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Chojnicach przy Starym Rynku 2 (obok ratusza).

ZAPROSZENIE

Spotkanie opłatkowe

CHOJNICE. Spotkanie opłatkowe organizują członkowie chojnickiego koła powiatowego Polskiego Związku Niewidomych. Odbędzie się ono 18 grudnia. Rozpocznie je o godz. 10 msza św. w kościele ZNMP. Po niej członkowie koła przeniosą się do restauracji Słonecznej. Członkowie pragnący wziąć udział w spotkaniu proszeni są o wpłacenie pieniędzy (2 zł od członka i 2 zł od osoby towarzyszącej) w biurze koła w środy i czwartki w godz. 9 – 13 przy ul. Mickiewicza 12a do 11 grudnia. Ewentualnie można potwierdzić swoją obecność pod nr. tel. 397 27 26.

(ola)

PODPATRZONE

Wieczera pod Grunwaldem



Fot. Radosław Ostrowski

Widząc to zdjęcie można mieć wątpliwość – czy Chrystus z apostołami zasiadł do ostatniej wieczerzy w Jerozolimie czy... pod Grunwaldem! Takie niezwykle połączenie powstało podczas przygotowań do wystawy rzeźby sakralnej. W ten sposób praca Włodzimierza Ostoi-Lniskiego przez chwilę sąsiadowała z reprodukcją dzieła Jana Matejki.

Twarz nie kłamie?



Fot. Radosław Ostrowski

Jeśli wierzyć specjalistom, którzy zajmują się mową ciała, to nasza twarz nie kłamie. Ale patrząc na Zdzisława Stormanna, przewodniczącego rady nadzorczej ChTBS mamy wątpliwość. Zdjęcie zrobione zostało w sympatycznych okolicznościach – Zdzisław Stormann prezentuje bowiem dokument dający radość chojnickiej spółce czyli, certyfikat ISO 2001. Ale jego twarz jakoś tej radości nie wyraża.

Dziennik Chojnicki

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Dyrektor regionalny: Grzegorz Bielicki



ISSN 0137/9062

REDAKCJA CHOJNICE

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Chojnice, ul. Stary Rynek 2
Redakcja, tel. Aleksandra Jakusz (0-52) 39 65 391
Reklama, tel. Kasia Zakrzewska (0-52) 39 65 396
Grzegorz Bielicki 39 65 397, Beata Biesek 39 65 398
Monika Niemczyk 39 65 399

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Siembieda, tel. 300 33 00
Z-ty red. naczelnego: Maciej Wośko, tel. 3003 305
Mariusz Szumka, tel. 3003 304

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300 32-40, fax 300 32-66,
300 32-10 fax 300 32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
(redakcja)
tel. (058) 660 65-00, 660 65-01

tel./fax (058) 660 65-02
tel. (058) 660 65-20 do 33
(reklama)
Gdynia, ul. Świątoborska 141 B
(biuro ogłoszeń)
tel. (058) 622 74-79

tel./fax (0-59) 834 50-27
Człuchów, plac Wolności 4

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezesa: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polje 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Chojnice. Miesiąc ulgi dla kierowców

Wolność na parkingach

Bezpłatne parkingi w grudniu – to jednocześnie radość dla kierowców, a zarazem utrapienie dla pracowników prywatnych firm, którzy dotychczas pobierali od nich opłaty w strefie staromiejskiej Chojnic. Z powodu orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego kilka osób straciło bowiem pracę.

Do końca listopada 10 chojniczan pracowało na rzecz firmy Tadol z Łysomic koło Torunia.

– Żal mi tych ludzi, bo byli solidni i uczciwi – przyznaje Tadeusz Nalazkowski, dotychczasowy pracodawca parkingowych. – Teraz pozostają oni bez środków do życia.

Czy parkingowi, obecnie nie mający pracy, powrócą do dawnego zajęcia? Wiele zależy w tej sprawie od miejskich władz. Według nowych przepisów za pobieranie opłat za parkowanie samochodów odpowiadać będzie zarządca drogi, a nie jak dotychczas, prywatna firma. W przypadku

chojnickiej starówki to sprawa miejskiego samorządu. Burmistrz ma jednak nadzieję, że w nowych przepisach „uda się znaleźć” taką możliwość, aby zatrudnić dotychczasowych parkingowych.

– Dopiero w przyszłym roku wprowadzimy nowe zasady pobierania opłat od kierowców – informuje Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic. – 16 grudnia radni podejmą uchwałę w tej sprawie, ale zacznie ona obowiązywać od stycznia.

Termin ponownego wprowadzenia opłat parkingowych przy Starym Rynku, ul. Gimnazjalnej i Młyńskiej będzie uzależniony od decyzji wojewody pomorskiego. Dopiero, gdy podpisze on chojnicką uchwałę, stanie się ona żywym przepisem. Najwcześniej nastąpi to 2 stycznia, najpóźniej zaś 17, czyli miesiąc po podjęciu uchwały.

Na razie nieznany jest jeszcze sposób pobierania parkingowych opłat. Radni bowiem rozważają możliwość



Na razie przy Starym Rynku trudno spotkać parkingowego. Czy powrócą oni do swego zajęcia, przekonamy się w styczniu.

Fot. archiwum

wprowadzenia parkometrów. Wówczas właściwie ludzie będą niepotrzebni. Wystarczy tylko strażnik miejski, który będzie sprawdzał, czy właści-

ciel samochodu wykupił miejsce parkingowe. Ale rajcy nie wykluczają też zatrudnienia „żywych parkometrów”.

(ros)

Łąg, gm. Czersk. Po tragicznej śmierci Ireneusza C.

Jest akt oskarżenia



Prokuratura Rejonowa w Chojnicach skierowała do Sądu Okręgowego w Słupsku akt oskarżenia przeciwko 18-letniemu Rafałowi T. ze Starej Kiszewy. Mężczyzna jest oskarżony o to, że przewidując możliwość pozbawienia życia człowieka i godząc się na to,

zjechał celowo na pas jezdni, którym szedł 30-letni Ireneusz C. z Łęga. W wyniku tego mężczyzna zginął na miejscu. Przypomnijmy, że zdarzenie miało miejsce w nocy z 12 na 13 lipca br. w Łęgu. – Przyjęto winę umyślną w postaci zamiaru ewentualnego – mówi Janusz Paczkowski,

zastępca prokuratora rejonowego w Chojnicach. – Polega to na tym, że oskarżony najeżdżając na pokrzywdzonego przewidywał możliwość spowodowania śmierci i godził się na to.

Oskarżonemu grozi od 8 lat więzienia do dożywocia. Rafał T. jest również oskarżony

o naruszenie zasad bezpieczeństwa, gdyż prowadził samochód po pijanemu i bez prawa jazdy. Dodatkowo chojnicka prokuratura oskarża go o zabranie bez zgody właściciela samochodu opła kadeta i uszkodzenie go, a potem porzucenie.

(ms)

Chojnice. Konkurs rozstrzygnięty

Nagrodzona za wiedzę o USA

Rozstrzygnęliśmy konkurs wiedzy o USA, który prowadziliśmy na łamach gazety wspólnie ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Stanów Zjednoczonych w Chojnicach. Zadaliśmy Państwu w sumie cztery pytania, w tym m.in. jak nazywa się pierwsza polonijna organizacja w Stanach Zjednoczonych? czy np. w jakim mieście w Stanach Zjednoczonych Ameryki mieszka najwięcej Polonii Amerykańskiej. Z tym pytaniem mieliście Państwo trochę kłopotu, gdyż najczęściej padały tu odpowiedzi, iż jest to Chica-

go. Poprawna odpowiedź natomiast brzmi: Nowy Jork.

Spośród wszystkich Czytelników, którzy nadesłali do nas kupony z poprawnymi odpowiedziami, wyłonił zwycięzcę – panią Danutę Szypryt z Chojnic, która odpowiedziała poprawnie na trzy zadane przez nas pytania. W nagrodę otrzymała od Stowarzyszenia Przyjaciół Stanów Zjednoczonych słowniki j. angielskiego, podręczną latorkę, długopis, a od „Dziennika Bałtyckiego” – plecak. Serdecznie gratulujemy.

(ola)



Arkadiusz Ryczek, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Stanów Zjednoczonych w Chojnicach wręcza Danucie Szypryt nagrodę w konkursie.

Fot. Maria Sowisło

CZYTASZ I WIESZ

■ Zapłać podatek

BRUSY. Bruscy radni zdecydowali się od 1 stycznia „zamrozić” większość podatków. Tyle samo co w tym roku będą płacić m.in. właściciele budynków mieszkalnych oraz pomieszczeń, w których prowadzona jest działalność gospodarcza. Obniżone natomiast zostały opłaty targowe. Od stycznia za każdy metr kw. stoiska będzie trzeba zapłacić zaledwie 1 zł. Przypomnijmy, że dotychczas właściciele np. namiotów o powierzchni do 9 m kw. musieli zapłacić 12 zł. Obniżony został również podatek za stoiska, na których handluje się owocami i warzywami. Za każdy metr kupcy zapłacą zaledwie 50 gr. Radni zdecydowali się jednak podwyższyć o 4 gr podatek za każdy metr kw. budynku przeznaczonego na cele rekreacyjne. Wzrósł także podatek za posiadanie psa oraz za czynności administracyjne. W obu przypadkach kwoty wzrosły o 5 zł. Turyści wypoczywający w gminie Brusy będą musieli zapłacić wyższą niż w tym roku tzw. opłatę klimatyczną. Wzrosła ona bowiem za każdy dzień pobytu dziecka o 1 gr, natomiast dorosłego o 2 gr. Pozostałe stawki podatków lokalnych nie zostały zmienione.

(ms)

■ Czas na prezenty

CHOJNICE, CZŁUCHÓW. I już wszystko wiadomo – radiomagnetofon, główna nagroda w naszym konkursie urodzinowym trafi do... Potrzymany trochę Państwa w niepewności. Przede wszystkim cieszymy się, że mamy tak wielu wiernych Czytelników, którzy naprawdę dużo o nas wiedzą. W ramach konkursu zadaliśmy sześć pytań. Najwięcej trudności sprawiło pytanie nr 1, które bezpośrednio było związane z naszym jubileuszem. Zarówno redakcja w Człuchowie, jak i w Chojnicach istnieje pięć lat – stąd też nasz jubileuszowy konkurs.

A oto lista nagrodzonych: radiomagnetofon wygrała Wiesława Wiśniewska z Człuchowa. Nagrody upominki (gadżety Dziennika Bałtyckiego) mogą w naszej redakcji w Chojnicach odbierać: Wiesław Pomacho z Charzyków, Artur Mierzejewski z Chojnic, Edmund Synak z Chojnic, Teresa Talaśka z Czarotomia. Zwycięzcom gratulujemy.

(KP)

REKLAMA

Profesjonalne urządzenia gastronomiczne i chłodnicze, meble ze stali nierdzewnej, drobny sprzęt gastronomiczny oferuje

„SPOŁ.”

FILIA MALBORK
UL. CHROBREGO 28
tel. (055) 272 37 71, 601 663 151
pon. - pt. 8-17, sob. 9-13

MASZ WYDATKI?

Nie stać Cię na **KREDYT?**

Zgłoś się do nas!

Tylko teraz, tylko

**do 15 grudnia PROMOCJA
12 RAT BEZ %***

Przykładowe zestawienie
kwotowe

25 000	119,44 zł
50 000	238,88 zł
75 000	358,33 zł
100 000	477,77 zł
150 000	716,66 zł

Szczegółowe informacje
w Biurach Obsługi Klienta

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76
Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek "Jantar", tel. (059) 822-89-39

Twój tygodnik lokalny

od przyszłego piątku

Jeszcze bardziej czytelne pismo

Zmieniamy szatę graficzną – teraz łatwiej znajdziesz informacje, których szukasz

**Pomorze.** Śniadanie w Słupsku jest tańsze niż w Kwidzynie

Chleb nasz powszedni

Czy można sobie wyobrazić życie bez chleba? Chyba nie. Bo jak Włoch jest wychowany na makaronie, Chińczyk na ryżu, a Amerykanin na kukurydzy, tak Polak na pocziwym bochenku.

Z notesem w rękę

Trzyosobowa rodzina Mazurków z Malborka żyje tylko z jednej pensji. Anna Mazurek pracuje w szkole jako sprzątaczką. Na rękę otrzymuje około 500 zł. Mąż dorabia około 100 zł miesięcznie.

- Dziennie zjadamy około 2 bochenków chleba. Bywa, że bierzemy tylko jeden. To zależy od tego, co przygotuję na obiad - mówi pani Anna.

W październiku kupili około 60 bochenków. Wydała na nie około 60 zł. Podobna rodzina w Tczewie na ten sam cel wydałaby w markecie ok. 46 zł.

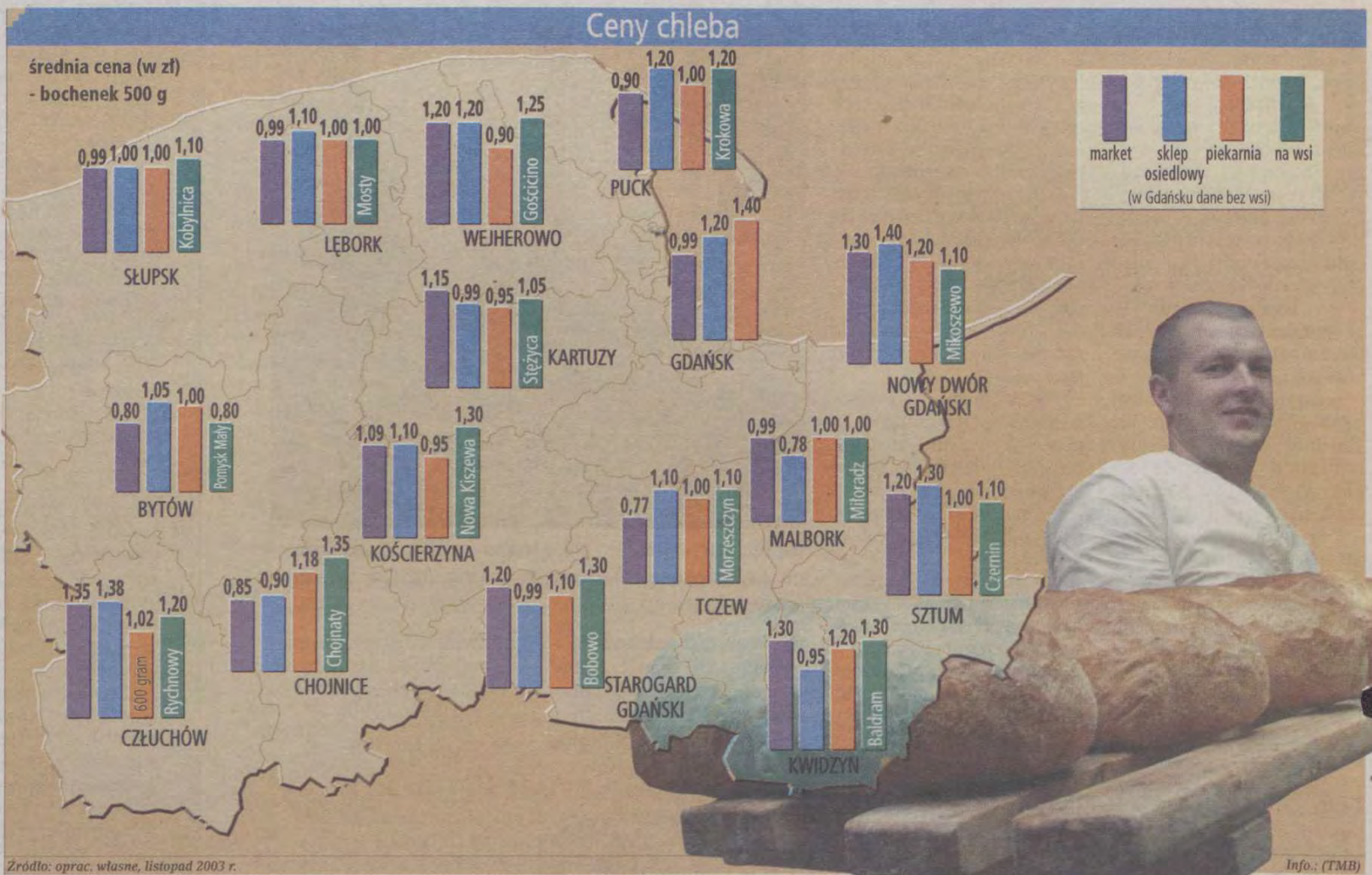
Rodzina pani Jolanty z Wierzchowa (gmina Człuchów) składa się z siedmiu osób - czwórki dorosłych i trójki dzieci. Na chleb wydają miesięcznie około 110 zł. - Codziennie kupujemy 3 bochenki. Przy cenie 1,50 zł, wydajemy tygodniowo 31 zł - wylicza pani Jolanta. Wydatek to niebagatelny. W piekarni w Sztumie tygodniowo wyniosłby 21 zł.

Na wsi drożej

Mogłoby się wydawać, że życie na wsi jest tańsze od tego miasteczka. Niestety. Jak wynika z naszych analiz, chleb na wsi jest droższy od tego w mieście. Dlaczego?

- Z naszej piekarni bochenek chleba wyjeżdża do sklepu na wsi z ceną 1,12 zł. Kiedy opuszcza go w torbie klienta, kosztuje już 10 albo 20 procent więcej - tłumaczy Jan Zgorzelski, kierownik chojnickiej piekarni nr 1, należącej do Społem, która m.in. zaopatruje sklep w Chojnatach. - Sprzedawcy po prostu robią tak zwany narzut. To zrozumiałe, chcą zarobić.

Nie każdy mieszkaniec wsi ma to szczęście, by kupować chleb w sklepie. Jest jeszcze wiele miejscowości, w których punktów handlowych w ogóle nie ma, choćby takie Stążki w gm. Mikołajki Pomorskie. Tu za bochenek chleba, sprzedawanego prosto z samochodu, trzeba zapłacić 1,50 zł, za krojony - 1,70. Sprzedawcy tłumaczą, że cena pieczywa jest wyższa o koszt eksploatacji sa-



mochodu i benzynę. A ludzie kupują, bo muszą.

Szacunek dla kromki

- Jak sięgam pamięcią wstecz, mam wrażenie, że chleb był tańszy - wspomina Henryk Wicha, emeryt z Chojnic. - Bez problemu starczało wypłaty, żeby wyżywić rodzinę. Teraz z tym jest różnie...

Czy w związku z tym nabraliśmy szacunku do chleba? Zdania są podzielone.

- Uważam, że go straciliśmy. I względem chleba i innych wartości, które są ważne dla rolników - mówi Hubert Ginter, rolnik z Dąbrówki (pow. kościerski). - Myślę, że ludzie najbardziej szanowali chleb przed wojną, kiedy go po prostu brakowało. Dziś uważają, że bochenek, który poleży kilka godzin jest stary i trzeba kupić nowy.

Innego zdania jest Stefan Kiedrowski, właściciel piekarni w Kościerzynie i Lipuszu. - Myślę, że nadal darzymy chleb szacunkiem, tym bardziej, że społeczeństwo jest coraz biedniejsze i nie wszystkich stać na ten bochenek.

(AT)

Za tani



Fot. APR SAS

Zbigniew Szyca, piekarz, wiceprezes Izby Rzemieślniczej w Słupsku

- Mąka, energia, podatki, paliwo, robocizna, dodatki piekarskie, a także opakowanie, środki czystości, amortyzacja maszyn i zwroty pieczywa - to wszystko składa się na koszt wypieku chleba. Obecnie ten koszt wychodzi 1,30 zł na bochenku, który w detalu kosztuje złotówkę. Straty pokrywamy ze sprzedaży galanterii piekarniczej: bułek i ciast. Oszczędzamy na i tak już niskich płacach piekarzy. Ciągłe drożeje mąka, zapowiadają podwyżki cen energii i paliw. Na pewno trzeba będzie podnieść cenę chleba.

Za drogi



Fot. APR SAS

Zenon Frost, emeryt, Smętowo, powiat starogardzki

- Uważam, że chleb jest zbyt drogi. Słyszałem o tym, że planuje się kolejne podwyżki. Nie jestem w stanie pojąć, czym to jest podyktowane. W kraju jest przecież tyle zboża. Rolnicy mają nawet problemy z jego zbyciem. Mogę się jedynie domyślać, że wszystkiemu winna jest dziura budżetowa. Rząd musi to jakoś załatać. Na każdym kroku szuka się więc dodatkowych pieniędzy. Szkoda, że odbywa się to kosztem najuboższych. Już w tej chwili wielu rodzin nie stać na chleb.

Zdaniem eksperta

Inni płacą znacznie więcej



Fot. Archiwum

Rozmowa z Andrzejem Szydłowskim z Gdańska, prezydentem Światowej Unii Piekarzy

- Dlaczego nasz chleb jest taki drogi?

- Drogi to on był na początku lat 80., gdy za kilogram chleba płacono 5 zł,

a za butelkę wody mineralnej 90 gr. A wie pan, ile chleb kosztuje w Niemczech? Od 2,5 do 5 euro, podczas gdy ceny mąki, u nas i w Niemczech, są praktycznie na takim samym poziomie! Obecnie, w województwie pomorskim, cena chleba jest jedną z najniższych w kraju. Niektóre piekarnie nie podwyższały jej od trzech lat, mimo że przez ten czas ceny paliwa oraz wody i energii wzrosły wielokrotnie.

- Czemu jednak chleb w Tczewie kosztuje 1 zł, a w Gdańsku 1,40 zł? Jak na powszedni artykuł spożywczy, to bardzo duża różnica.

- To wynika chociażby z tego, że chleb wypiekany jest w różnych piekarniach. A to oznacza, że wa-

runki produkcji nie są takie same, podobnie jak jakość składników, sposób przygotowania chleba, ekspozycja go potem w handlu itp. Podam panu przykład z kawą. Może pan ją kupić, w plastikowym kubku na dworcu, ale można też się napić bardzo dobrej kawy w restauracji z eleganckiej filiżanki. Ceny obu kaw są wówczas różne, prawda?

- Co w takim razie składa się na cenę chleba?

- Przede wszystkim cena surowca używanego do produkcji, głównie mąki. Ponadto wpływ na cenę chleba mają koszty związane z zużyciem m.in. energii, wody. Trzeba też wziąć pod uwagę koszty robocizny, czyli płace wraz z pochodnymi.

- Czy przy kształtowaniu cen bierze się pod uwagę na przykład zasobność portfela mieszkańców danego regionu, stopę bezrobocia?

- Gdyby firmy w ten sposób kalkulowały, wiele z nich długo nie utrzymałoby się na rynku. Tu trzeba wziąć pod uwagę, że mamy nadprodukcję mąki i chleba, wskutek czego w naszej branży powstała niezdrowa konkurencja. Wytworzył się duży obszar szarej strefy, w której ludzie zatrudniani są nielegalnie i cała produkcja odbywa się „na czarno”. W sprzedaży widzimy na przykład produkty opatrzone napisem „wyrób domowy”, ale gdzie i jak on powstał, tego często nie wiadomo.

Rozmawiał
Maciej Jędrzyński

Swojski wypiek

Nasze babcię nie były zależne od piekarzy. Chleb często piekły same. Dziś mało kto ma na to czasu i chęci. Można jednak choć raz warto spróbować, choćby po to, by przekonać się czy swojski chleb smakuje inaczej.

Chleb żytni z makiem
(proporcje na 2 bochenki)
■ 6 szklanek mąki żytniej jasnej
■ 2 szklanki miodu lub kwaśnego mleka, serwatki
■ 8 dgk drożdży
■ 1 łyżeczka soli
■ 1 łyżka maku
Wykonanie: Mąkę przesiewamy. Mielankę lekko podgrzewamy, mieszamy w niej szklankę

mąki, drożdże. Odstawiamy je do wyrośnięcia. Do pozostałej mąki dodajemy wyrośnięty rozczyn, sól. Wyrabiamy ciasto około 15 minut, aż osiągnie jedwabistą strukturę. Nakrywamy je ściereczką do ponownego wyrośnięcia. Kiedy ciasto podwoi swoją objętość, należy je lekko przegnieść i uformować dwa podłużne bochenki. Pozostawiamy je podsypane mąką do wyrośnięcia (na ok. 20-30 min.). Wierzch bochenków smarujemy wodą i posypujemy makiem. Chleb można piec w podłużnych formach, albo w przędzy. Ciasto wstawiamy do gorącego piekarnika i pieczemy na jasnożółty kolor w temperaturze 250 stopni przez około 45 minut.

(aWi)

KONKURS KOŁĘD

Gminna Izba Regionalna im. Remusa w Łebnie zaprasza dzieci i młodzież do udziału w II Gminnym Konkursie Kołęd Kaszubskich. Celem konkursu jest rozbudzenie w młodym pokoleniu nawyku częstego sięgania do tekstów kaszubskich pieśni, w tym kołęd. Ma to przyczynić się do odradzania języka kaszubskiego wśród dzieci i młodzieży. Przesłuchania konkursowe odbędą się 9 grudnia 2003 roku o godzinie 9 w Gminnym Centrum Kultury w Szemudzie.

(ep)

SZEMUD

Norda

Dziennik
Bałtycki

piątek 5 grudnia 2003 r.

5

Kaszëbsczé tradicje. Kòła Wieszczich Gòspòdëniów Szeroczé zdrzenie

Wnet półtora wieku mô ju tradicjô Kòłów Wieszczich Gòspòdëniów na Pomòrzim. Pieršé pòwstało w Piasecznie kòle Gniewa w 1862 roku. Kòła miałe parłaczec wieską społëznã, wšpòmagac w rozwiju domòcëch sprów. Pòspòlné rozmòwë dòwałë wšpiercë w wëchòwanim dzòtków, dbanim ò zdrowie fàmiliiów, a téż w rozwiãzywanim wieszczich problemów. To wšëtkò je pò dzys dzén, leno terò doszedł jesz jiwer ò przindnotã pò wleženim Pòlszczi do Europejszczi Unii. Kò mòle jidã ap, a na lepsze czàsë dlò gbùrów sã nie zapòwiòdò. Białczi jednakò zdrzã w przindnotã z òptimizmã.

- Gdy rozpoczęto dyskusję o integracji z UE kobiety, częściej niż mężczyźni, podejmowały te tematy. One to widzą szerzej. To właśnie na spotkania KGW zapraszaliśmy ekspertów unijnych, by zapoznali społeczność wiejską z tą skomplikowaną tematyką - gòdò Piotr Hałuszczak, przednik Wojewòdzcégò



Na taczim turnieju tej më sã mòżemë ríchtich pòkazac - gòdò Kristina Wãerskò (z lewi).

Fot. Elwira Jeschewskò

Związkù Gbùrów, Kòłecz-ków i Organizacji Gbùrszczich w Gduńskù.

Wiele kòłów dziejò w pòwiatach pùcczim, wej-rowwsczim i kartësczim. W swòji robòce òsoblëwie na Kaszëbach mają starã dozercac i rozwijac rodné tradicje i kaszëbską mòwã. Widzec to je òsoblëwie na turniejach KGW, chtërne

co róz sã òdbiwają w rozmajitëch kaszëbszczich gminach.

- Nasze kòło mô ju szterdzescë lat - gòdò Urszula Bładowskò, przedniczka KGW w Pëpowie. - Mómë ju tradicje, na chtërnëch mòżemë sã òpierac. To je dlò nas wiòlgò redosc, że sã mòżemë spòtëkac,

pògòdac, pòspiëwac, uczëc sã gòtowac, hékłowac. Më téż wšpòl dbómë, że bë nasza wies bëła czëstò, zadbónò i że bë ród do nas lëdze przëjézdzelë. We wiele wsach kòła sã jediná zdrëszëną, chtërna chce zrobic cos dlò swòjégò òkòlégò. Niedòwno taczé kòło pòwstało w Miszewie.

Elżbieta Prëczkòwskò

Cëż je cëż

Założenie Cassubii

ŻUKOWO. 6 grudnia br. o godz. 17 w restauracji Gryf w Żukowie odbędzie się spotkanie założycielskie Kòła Młodzieży Kaszubskiej - Karna Kaszëbszczi Młodzëznë Cassubia. Nazwa nawiązuje do działalności prekursora kaszubskiego ruchu studenckiego, założyciela Korporacji Cassubia w Warszawie, Karola Krefita, nieżyjącego mieszkańca podżukowskiego Otomina. Kòło będzie podejmować inicjatywy, mające wzbogacać kulturowo mieszkańców gminy Żukowo i okolic, ma zamiar zajmować się oprawą kaszubskich mszy świętych, szkołami haftu, przygotowywać przedstawienia teatralne i koncerty.

Potrzebni chórzyści

GDYNIA. Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie w Gdyni organizuje kurs nauki języka kaszubskiego dla dorosłych. Lekcje będą się odbywać w Szkole Postawowej nr 6 w Gdyni Obłuzu przy ul. Cechowej. Można się zgłaszać pod nr tel. 661-44-65 w godz. od 8 do 14 oraz 624-40-00 w godz. od 16 do 20. Gdyniński part przyjmie też męczyzn, którzy lubią śpiewać i dysponują wolnym czasem, do Chóru Męskiego Dzwon Kaszubski. Próby odbywają się w domu parafialnym przy kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Gdyni Chyloni przy ul. Chylońskiej 129.

(ep)

Kask do smiechu

Znajomi

Albin Bychowski, burmistrz gminy Żukowo, opowiada dowcip:

Do partii zgłosił sã jeden chãtny, że bë sã zapisac. Kòmunyscë pòdsënãlë mù òbròz Cyrankewicza i pitelë, cżë òn gò znaje.

- Nie, tegò jò nie znają - òdrzekł chłop.

- A tegò - i pòdsënãlë mù òbròz Gòmùlczi.

- Tegò téż nie!

- Tej wë chcece bëc w naszi partii, a nie znajece taczich lëdzy!!!

- A cżë jò prawie mùszã znac wajich znajomëch. Kò wa mòta swòjich znajomëch, a jò móm swòjich! - rzekł chłop.



Gospodarka w regionie. Stawiali na nogi byłe pegeery

To téż są nasi

Po upadku Państwowych Gospodarstw Rolnych, których bardzo dużo było zwłaszcza w zachodnich powiatach regionu kaszubskiego, rozpoczął się proces zagospodarowywania tych ziem przez prężnych rolników z powiatów kartuskiego i wejherowskiego. Bódajże najwięcej ziem dzierżawią oraz kupują przedsiębiorcy z gminy Sierakowice.

Jednym z nich jest Edmund Witt z Tuchlina. Na początku lat 90. wydzierżawił były PGR w Malczkowie w gminie Potęgowo, w powiecie słupskim. Po kilku latach wšpëczëpiania na ten grunt kaszubskiej gospodarności był w stanie wykupić PGR w sąsiednim Wieliszewie.

- Gdy tu przyszliśmy, niemal wszystkie zabudowania popadały w ruinę. Odrestaurowaliśmy je i pobudowaliśmy duży kur-
nik - mówi gospodarz.



Popegeerowskie zabudowania w Łebuni pod Lęborkiem nie miały takiego szczęścia. Wszystko popada tam w ruinę.

Fot. Jan Antonowicz

Dzięki ogromnemu wysiłkowi, obecnie wszystkie zabudowania są w bardzo dobrym stanie, podobnie jak hodowla, ukierunkowana zwłaszcza na produkcję mleka i drobiu. Najważniejsze jednak, że ludzie mają pracę. Większość załogi to dawni pracownicy PGR.

- Na pòczàtkù, jak më szlë tu do spòłdzelnì, tej më gòdelë pò pòlskù, ale do chłopà jò gòda pò

kaszëbskù. Ti lëdze na nas zdrzelë, jakbë më ji-ma co zrobilë. Më mëslelë, że òni nick nie rozmiejã i temù tak sã dzëwujã. Timczasã òkòzało sã wnet, że to sã téż nasi, co pòchòdzã òd Sëleczeni, Srakòjc, Lëżëna - wšpomina żona Edmunda, Teresa Witt.

Niestety, w ostatnich latach znacznie pogorszyła się opłacalność produkcji rolnej. Dlatego część rol-

ników już się wycofuje z tych terenów.

- Wszystko wskazuje na to, że nie będę już dłużej w stanie utrzymać tej formy gospodarowania - uważa Lechosław Borkowski, przedsiębiorca z Kamienicy Królewskiej.

A szkoda! Wraz z inwestorami, na dawnych PGR odżywa dobra gospodarka. Zmienia się także mentalność mieszkańców tych ziem, którzy w większości też są Kaszubami. Jednakże przez wiele lat nie mieli styczności z prywatną własnością, co pozostawiło trwałe ślady w sposobie postępowania. Wreszcie, powstrzymany zostaje proces rekaszubizacji tych obszarów. Tak więc, mimo wielu nadziei na wzmocnienie regionalizmu po wstąpieniu do Unii Europejskiej, jak na razie - na pół roku przed tym faktem - owoce tych historycznych zmian są raczej gorzkie.

Jan Antonowicz

Czëtanié z Knédzi proroka Barucha

W drodze do nowego Jeruzalem

Zëbleczë, Jeruzalem ruchna swégò smùtkù i ùcemiãdżi, a przëòdzëj sã w pëszné ruchna chwałë, dónë-tobie na wiedzno przez Pana. Òbleczë płòszcz sprawiedlëwòtë, jakò pòchòdzy òd Bòga, włòż na głowã kòrunã chwałë Przedwiecznégò! Bò hewò Bóg chce pòkazac twòjã spàniałosc wšëtczëmù, co je pòd niebã. Miono twòje ù Bòga na wieczi mdze nazwónë: „Mir sprawiedlëwòtë i chwałã pòbòżnotë!” Pòdniesë sã, Jeruzalem! Stani na wësòczim mòlu, przëdzdrzë sã wšchòd, òbaczë twòje dzeccë, zgromadzonë na słowò Swiãtégò òd wšchòdu słuńca jãż do zòchòdu, rozredowónë, że Bóg ò nich pamiãtòł. Wëszlë òd ciebie piechti, nëkòny przez niedrëchów, a Bóg jich prowadzy nioslëch z chwałã, jakbë na kròlewsczi ławelnicë. Bò Bóg pòstanòwił zniżëc kòżdã wësòką górã, ne stòrodòwné grzëpë, a zasëpac dolë do zrównaniò ze zemiã, że bë Izrael mògl pewno kroczëc w chwałë Pana. Na rozkòz Pana lasë i pòchnãcë drzewiãta mdã dòwałë cëń Izraelowi. Bò z redoscã Bóg pòprowadzy Izraela do wizu swòji chwałë z przënòlëznã sobie sprawiedlëwòtã i miłosërdzym. To je słowò Bòżë.

Kaszubskie msze

W niedzielę, 7 grudnia, msze częściowo w języku kaszubskim będą w: ■ Wygodzie, godz. 11, ■ Gdyni Cisowej, ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14. Nato-miast we wtorek, 9 maja, o godz. 19.15 taka msza odbędzie się w Gdańsku Przyszorzu, w kościele przy placu NMP 1.

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w uroczym hotelu. Pierwsze pytanie: Jakie śmieci nadają się do wytwarzania nowych produktów?

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną. Wśród osób, które nadesłały cztery odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: Kiedy obchodzimy Mikołajki? Na odpowiedzi czekamy do 8 stycznia 2004 r.

HOTEL
LA SIESTA

Partnerzy klubu: BALTIC OASIS fitness- spa- rekreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia- materiały budowlane i wykończeniowe, Anna Jurkowska Pilotaż i Przewodnictwo, BMW Fota Ltd Dealer BMW i MINI, Percuro Gabinet Stomatologiczny, Hotel Niedźwiadek, Seycom Sklepy Komputerowe, Sklep Zoologiczny Żako, Venice Salon Fryzjersko-Kosmetyczny, Super Hallo TAXI, Norauto Twoje Auto Centrum, Borga Winplast, Centrum Obsługi Samochodów Schewe, Zakład Optyczny Stojalowski, Indeco, ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT Danmed, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo, Eurofit Centrum Rekreacji, EPS- Eko Party Serwis, Gaja-Plac Technika Grzewcza i Sanitarna, Cztery Strony Świata, TOP Cars Serwis, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody Genesis SPA, Centrum Nauki i Biznesu ŻAK, Fitness Club Bingo, Biuro matrymonialne Razem.

Nasi Partnerzy

OSIE
Ciepłota na saunie
- wejściówka na saunę
- wejściówka na dwugodzinne
wypożyczenie dowolnego
sprzętu pływającego
- wejściówka na dwugodzinne
wypożyczenie roweru górskiego
- wynajęcie sali gimnastycznej
na czas 1,5h

Rabat honorowany
na podstawie ważnej
Karty Klubu Prenumeratora

Norauto
Twoje Auto Centrum

Gdańsk - Kiełpiniek
przy C.H. Auchan
ul. Szczęśliwa 9

tel. (01158) 769 47 00
Pn - Sob 9:00 - 20:30 Niedz 10:00 - 18:00

www.norauto.pl

Wszystko o naszej ofercie

10176005/A/884

INDECO

Producent szaf wnękowych
i mebli kuchennych

**6-40%
Rabat**

Informacje o punktach
sprzedaży

tel. 342-20-70

10176189/A/24

Koncesjonowane sieci Fiat Auto Poland

SCHWE

PROMOCJA

Zapraszamy na darmowe sprawdzenie
stanu technicznego samochodu
w następujących punktach:

- układ kierowniczy
- zbieżność kół przednich
- zawieszenie tylne i przednie
- układ hamulcowy
- regulacja świateł

Promocja dotyczy dowolnego samochodu
osobowego bez względu na markę.

10174252/A/1460

Dom +nieruchomości
+wnętrza

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

CHEMIA
materiały
budowlane
i wykończeniowe

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363
tel. 762 75 62 do 67

www.chemiagda.com.pl

10176028/A/235



STOJAŁOWSKI

SZEROKI WYBÓR OPRAWEK

RÓWNIEŻ SŁONECZNYCH

ATRAKCYJNE CENY

BADANIE WZROKU NA MIEJSCU

SOCZEWKI KONTAKTOWE

Zakład Optyczny

ul. Stągiewna 19, Gdańsk, tel. 300-04-39

Zakład przeniesiony z ul. Szerokiej

10176192/A/30

Jak sporządzić
sprawozdanie
finansowe
2003

Numer specjalny
300 str. A4, 80 zł

oddk

tel. 554 29 17

sklep internetowy
www.oddk.pl

10176192/A/30

Chojnice. Koncert w bazylice

Jazz i sacrum

Czy możliwe jest połączenie dostojnego chóru i swobodnej muzyki jazzowej? I to na stopniach ołtarza bazyliki? Po niedzielnym koncercie okazuje się, że takie połączenie było trafne i dobrze przyjmowane zarówno przez duchownych, jak i osoby, które przyszły przekonać się o efektach tego eksperymentu. Chórystki zresztą nie tylko śpiewały, ale nawet niekiedy tańczyły. Kwartet jazzowy pod opieką pianisty Cezarego Paciorka i chór Non Serio Wydziału Zarządzania Uniwersytetu Gdańskiego zagrał blisko dwugodzinny, udany koncert w niedzielne popołudnie.

Są różne formy wyrażania uczuć wobec Boga i ludzi, a muzyka jest jedną z najlepszych – tak najtrafniej ks. Jacek Dawidowski, proboszcz bazyliki, zrecenzował ów występ. Tym bardziej ten koncert pasuje do wnętrza bazyliki, gdyż bazą dla chóru są psalmy.

Jak się okazuje, sami artyści też dawno marzyli o takim przenikaniu się różnych gatunków muzyki.

Jest to spotkanie pieśni, które służą do modlitwy, z nieobliczalną siłą jazzowych fraz – mówi Cezary Paciorek.

Warto dodać, że z 20-osobowym chórem znakomicie zgrał się Maciej Sikała, jeden z najzdolniejszych polskich saksofonistów. Miał u boku również utalentowanego kontrabasistę Olo Wąlickiego i perkusistę Tomasza Sowińskiego.

(ros)



Również kwartet Cezarego Paciorka bawił się muzyką.

Fot. Radosław Osński



Akademicki chór Non Serio prezentował się kolorowo i radośnie.

Fot. Radosław Osński

REKLAMA

PHU RAF-OL Sp. z o.o.



Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰

Wypełnij kupon, wytnij i przekaz kierowcy cysterny
KUPON PROMOCYJNY

upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię _____ nazwisko _____
ulica/nr domu i mieszkania _____ kod _____ miasto _____
tel. _____ data i podpis _____

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę
na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu
przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych
Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie
rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka



Maciej Sikała, znakomity saksofonista zebrał najwięcej braw.

Fot. Radosław Osński

Chojnice. 1000 zł z charytatywnego koncertu

Rockowo na rzecz warsztatów



Główną i oczekiwaną gwiazdą był bydgoski The Chainsaw, prezentujący melodyjną odmianę metalu.

Fot. Radosław Osinski



Grupa Kokon prezentowała wiele nowych utworów, zatem jej występ był dla wielu niespodzianką.

Fot. Radosław Osinski

Tysiąc złotych – tyle udało się zbierać w niedzielę na urządzenie Warsztatów Terapii Zajęciowej dla osób niepełnosprawnych umysłowo. Zysk pochodził z biletów na rockowy koncert i od sponsorów. Akcję wsparło wielu młodych widzów, którzy zgodnie bawili się przy dźwiękach chojnickich i bydgoskich grup grających ciężkie odmiany rocka.

Dzięki nim w grudniu będą otwarte warsztaty w budynku dawnego przedszkola przy ul. Przemysłowej.

Po raz pierwszy organizowałem tak wielką imprezę. Trochę się bałem, ale cieszę się z efektu – mówi Radosław Osinski, jeden z organizatorów koncertu. – W przygotowaniu tego pomysłu bardzo pomogli mi Arkadiusz Ostrycharz i Mikołaj Kołyszko.

Przez cztery godziny młoda widownia podziwiała koncerty młodych chojnickich grup – Straight, Kokon i No Heaven Awaits Us. Na deser zagrał bydgoski The Chainsaw, bydgoski zespół dobrze już znany chojnickiej publiczności. (ros)



Widzowie bawili się wspaniale, za sprawą muzyki i wzniesionych rąk niektórzy „unosili się” w powietrzu.

Fot. Radosław Osinski



Również No Heaven Awaits Us zyskał życzliwość widowni.

Fot. Radosław Osinski

REKLAMA

ROMGAZ

www.romgaz.com.pl
romgaz@pro.onet.pl



Gaz w butlach 33 kg, 11 kg, 3 kg, 2 kg z dostawą do domu na telefon w specjalnej ofercie również Piecyki gazowe i nagrzewnice



Wydierżawimy butle gazowe na sezon
DOSTAWY GAZU AUTOCYSTERNĄ
DO ZBIORNIKÓW PRZYDOMOWYCH



77-300 Człuchów, ul. Słowackiego 11,
89-607 Konarzyny, Konarzynki 19,
89-500 Tuchola, ul. Czarna Droga,
64-915 Jastrowie, ul. Roosevelta,

tel. (059) 8343265, czynne 6-20, sob. 8-17
tel. (059) 8331027, całodobowa
tel. (052) 3342451, całodobowa
tel. (067) 2662079, całodobowa

10175784/A/1432

BRYKIET KOMINKOWY I DO PIECÓW C.O.

Hurt-detal

EKO-TECHNIKA, 77-300 Człuchów
ul. Jerzego z Dąbrowy 5, tel. 0605 749 817

10176005/A/1432

Czynne:
od pon. do piątku
11.00-16.30
w soboty
10.00-13.00

Możliwość zakupu
na worki
Konkurencyjne ceny!

OKTAN

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA

OLEJ OPALOWY GRZEWczy

z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna, hurtowa paliw i gazu propan - butan

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

25001811/A/918

Kup DACH do końca 2003 na atrakcyjnych warunkach!

Zapewnione: niska cena do końca roku, vat 7 %, otrzymanie rachunku w 2003, możliwość magazynowania dachu do momentu kiedy będziesz go potrzebował. www.winplast.com.pl

BORGA

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdańsk	558 20 86	ul. Droszyńskiego 27
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

10176193/A/30

Praca +szkolenie +szkolenia

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

SERCA DWA

■ Kawaler, 37 lat, wykształcenie wyższe, bez nałogów, z mieszkaniem, zmotoryzowany, pozna panią magister farmacji do lat 37, z dobrym sercem. Nr tel. mile widziane. **sygn. 1225**

■ Wolny, 30 lat, szczupły, niebogaty, szczery, przeciętny wygląd. Poznam panią (chętne panny z dzieckiem) w wieku 25-35 lat, która czuje się samotna i myśli poważnie o życiu we dwoje, nie licząc się dla niej wygląd i dobra materialne, tylko serce partnera. Proszę o zdjęcie i nr tel. Realista. **sygn. 1226**

■ Samotny, wolny, 56/184/85, wykształcenie wyższe techniczne, zmotoryzowany, finansowo i mieszkaniowo niezależny, pozna panią zadbą, niekonfliktową, z poczuciem humoru, lubiącą spacerować, taniec, przyrodę. Cel towarzysko-matrimonialny. **sygn. 1227**

■ Wdowa, 57/165/78, Byk, niezależna finansowo i mieszkaniowo, zadbana, sympatyczna, spokojna, lubiąca przyrodę, podróże, spacerować, jazdę na rowerze, katoliczka, bez nałogów, pozna pana o podobnych zainteresowaniach, niepalącego. Zdjęcie i nr tel. ułatwi kontakt. **sygn. 1228**

■ Wdowa, 60 lat, spod znaku Bliźniąt, poszukuje pana, opiekuńczego, o dobrym sercu, do lat 65. Jestem domatorką, lubię spacerować. Panowie z ZK wykluczeni. **sygn. 1229**

■ Mam 37 lat, 183 cm, jestem kawalerem bez nałogów. Cenię szczerość, skromność, zaufanie i wierność. Nie jestem ideałem i nie poszukuję ideału. Dla mnie ważniejsze od stanu posiadania i pozycji społecznej jest wnętrze człowieka. Jestem ze Starogardu Gd., Foto i nr tel. mile widziane. **sygn. 1230**

■ Ciemny blondyn, 25 lat, 170 cm, niebrzydki, wysportowany, o dobrym sercu, lecz nieszczęśliwy. Poszukuję kobiety, która odmieni moje życie, zaufa mi, a ja ją będę uszczęśliwiał na każdym kroku. Przebywam w ZK. To naprawdę nieszczęśliwy przypadek. Marek z Gdańska. **sygn. 1231**

■ Pilnie poznam kobietę na wspólną drogę życia. Ja - 36-letni przystojny mężczyzna, 181/81, o dużej kulturze osobistej, bez nałogów, wykształcony. Cenię uczciwość, wierność. Możesz mieć dzieci. **sygn. 1232**

■ Wolny, zadbany 40-latek, niezależny finansowo, bez problemów, dobrze sytuowany, pozna nieco młodszą, szczupłą, elegancką panią. Proszę o szczere listy z foto i nr tel. **sygn. 1233**

■ Kawaler, 26 lat. Domator z własnym M. Niezależny finansowo. Lubie długie spacerować i kino. Poznam pannę w wieku 22-26 lat, szukającą prawdziwej miłości i zrozumienia w życiu. **sygn. 1234**

■ Jeśli jesteś miłym chłopakiem, masz nie więcej niż 25 lat, duże poczucie humoru, lubisz dobre imprezy i spacerować przy świetle księżyca, to dlaczego jeszcze się nie znamy? Napisz, a na pewno się odezwę. Mela. **sygn. 1235**

■ Emeryt, 65 lat, 175 cm, szczupły. Mam własne mieszkanie na wsi, ogródek. Zainteresowania ogólne. Jestem uczciwy, opiekuńczy, zadbany, elegancki, z temperamentem, bezalkoholowy, palę papierosy. Poznam panią do lat 58, w miarę szczupłą, o łagodnym sercu, bez rażących nałogów. Miejsce zamieszkania do uzgodnienia. Nr tel. i zdjęcie przyspieszy kontakt. **sygn. 1235**

■ Wolny, na emeryturze. Niezależny finansowo i bez zobowiązań. Kulturalny, taktowny, o dobrym charakterze, bez nałogów, 67/176/78. Wykształcenie wyższe. Lubie przyrodę, muzykę, taniec i podróże. Posiadam umiejętności majsterkowania. Poznam panią o miłej aparycji, o podobnych cechach, do 60 lat. **sygn. 1235**

■ Wolny, na emeryturze. Niezależny finansowo i bez zobowiązań. Kulturalny, taktowny, o dobrym charakterze, bez nałogów, 67/176/78. Wykształcenie wyższe. Lubie przyrodę, muzykę, taniec i podróże. Posiadam umiejętności majsterkowania. Poznam panią o miłej aparycji, o podobnych cechach, do 60 lat. **sygn. 1235**

Chętnie blondynkę. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt. **sygn. 1237**

■ Wolny brunet, 37/170, z temperamentem, szczery, wrażliwy, z poczuciem humoru, zodiakalny Bliźniak, pozna panią do lat 45 (może być puszysta), tolerancyjną, wyrozumiałą, o miłej aparycji. Foto mile widziane. **sygn. 1238**

■ Kawaler, 32 lata, 168 cm, szczupły. Poszukuję kobiety o wrażliwym wnętrzu, kochającą przyrodę, ciepło domowego ogniska. Pracuję, mam własne, skromne M. Jeżeli jesteś kobietą, która wie czego oczekuje od życia, cenisz wzniosłe wartości, poważnie traktujesz życie - napisz. Jestem ze Słupska. Tel. przyspieszy kontakt. Stanisław. **sygn. 1239**

■ Kawaler, spokojny katolik, 174 cm, niekonfliktowy, posiadający działkę 12-arową, w tym sad owocowy, warzywnik, domek jednorodzinny z wyposażeniem, samochód. Poznam dziewczynę uczciwą, niekonfliktową, katoliczkę. Mile widziany nr tel. **sygn. 1240**

■ Jeśli jesteś samotny i masz troszkę wolnego czasu, a lubisz spacerować, szczerość, czystość i masz dobre serce, napisz do mnie. Mam 63 lata, 160 cm. Jestem niezależna finansowo i mieszkaniowo, zadbana, niekonfliktowa. Status materialny, wiek oraz tusza pana nie ma dla mnie większego znaczenia. Proszę o nr tel. **sygn. 1241**

■ Bardzo przystojny, wolny 26-latek, blondyn o sportowej sylwetce i miłym usposobieniu, 180 cm, pozna panią do 28 lat, która podobnie jak ja marzy o odrobinie ciepła i miłości oraz ma już dość życia w samotności. **sygn. 1242**

■ Wdowiec, 79/179/78, wykształcenie średnie techniczne, przystojny, zdrowy, niezależny finansowo, mieszkanie własnościowe, bez nałogów, domator. Uwielbiam spacerować, rower, fotografię. Poznam panią w wieku do 75 lat, szczupłą, średniego wzrostu, o podobnych walorach. Proszę o poważne oferty. Cel matrimonialny. Tel., zdjęcie lub adres przyspieszą kontakt. **sygn. 1243**

■ Nie szukam przygód, lecz trwałego związku, przyjaciela w wieku 24-32 lat. Mam 24 lata, jestem panną, trochę puszystą, z poczuciem humoru i dobrym sercem. Potrafię obdarzyć uczuciem i zaufaniem, nie znoszę kłamstwa i zdrady. Panowie z ZK wykluczeni. Na listy z foto odpowiem w pierwszej kolejności. Kasia. **sygn. 1244**

■ Wdowa, 62/165/60, katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca do 75 lat, katolika bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta. **sygn. 1245**

■ Kawaler, 36 lat, 181 cm, przystojny, odpowiedzialny, przedsiębiorczy. Poszukuję kobiety do trwałego związku opartego na miłości i zaufaniu. Mile widziane dzieci czy pochodzenie ze Wschodu - Rosja, Mongolia, Wietnam. Piszcie - czekam. **sygn. 1246**

■ Mam wykształcenie niepełne średnie w kierunku projektanta wnętrza. Trzeźwo patrzę na otaczający mnie świat. Jestem tolerancyjny, spokojny, nie znoszę kłótni, kłamstwa i taniego cwaniactwa. Lubie sport, malarstwo współczesne, grafikę, muzykę poważną. Nie chodzi mi o wiek ani urodę, tylko to, co nosisz w sercu. Obecnie przebywam w ZK. Proszę dać mi szansę. **sygn. 1247**

■ Mam 35 lat, 175/77, wykształcenie średnie gastronomiczne. Cenię miłość i dom, bardzo szanuję kobiety. Nienawidzę alkoholu, kłamstwa i szpanerstwa. Poznam kobietę w wieku 24-32 lat, może mieć dzieci, z którą mógłbym się dzielić wszystkim po połowie i kochać ją na dobre i na złe. Janusz. **sygn. 1248**

■ Wdowa, 60/167/80, katoliczka, zdrowa. Poznam pana do lat 75, zdrowego, niepalącego, bezdzietnego, bez zobowiązań, nieszukającego przygód, zdecydowanego na małżeństwo, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Proszę o poważne oferty i adres domowy. Zadzwoń (058/682-39-48) lub napisz. Maria. **sygn. 1249**

■ Poznam panią w wieku do 55 lat, miłą, sympatyczną, wyrozumiałą i tolerancyjną, najlepiej z własnym M, z okolic Trójmiasta. Obecnie przebywam w ZK. Mam 47 lat, jestem rozwiedziony. Interesuje mnie książka, sport i dobry film. Nie lubię kłamstwa i obłudy. **sygn. 1250**

■ Jeśli masz nie więcej niż 50 lat, pracujesz, masz mieszkanie, nie pijesz i brakuje ci tej drugiej osoby, napisz do mnie. Jestem wdową, mam 45 lat. Wychowuję 8-letnią córkę. Samotna. **sygn. 1251**

■ Pani, 47 lat, 165 cm, szczupła, średnie wykształcenie, pogodna, niezależna, pozna pana niezależnego, zmotoryzowanego, do lat 54, z terenów południowych woj. pomorskiego. **sygn. 1252**

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Czarnoksiężnik z krainy Oz	10 pt., sob./9 zł 12 sob., niedz./12 zł		teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdańsk Matka	20.30/25-35 zł		teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk Sprawa miasta Ellmit	17.30/20-25 zł		teatr Malarnia ul. Teatralna tel. 301-13-28
Sopot Kopenhaga	19.15/20-25 zł sob., niedz.		Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdynia Tango	10, 12.30 pt./18-24 zł 18 sob. 12 niedz. 16 niedz.		Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621-02-26
Czytanie dzieciom Niedziela melomana			

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina
S.W.A.T. Jednostka specjalna	9.45, 13, 15.35, 18.05, 20.40 pt., niedz. 12, 14.45, 17.20, 20.05, 22.45 sob., 23.15 pt.
Pod słońcem Toskanii	11.50, 14.20, 17, 19.30, 22 pt. 12.40, 15.10, 17.50, 20.15 sob. 11.45, 14.20, 17, 19.30, 22 niedz.
Tomcio Paluch	12.15, 14.15, 16.15, 18.15 pt. 9.15, 11.15, 13.15, 15.15, 17.15 sob. 10.05, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 niedz.
Good bye, Lenin!	13.05, 18.30, 21.10 pt., niedz., 13, 18.05, 20.40 sob.
Kill Bill. Volume 1	21.15
Matrix. Rewolucje	12.45, 15.30, 20.15, 23 pt., 12.45, 15.30, 19.15, 22 sob. 12.45, 15.30, 20.15 niedz.
Niebezpieczny umysł	10.15, 18.20, 20.50 pt., 10.15, 18.20, 21 sob., niedz.
Okrucierstwo nie do przyjęcia	22.30 pt., niedz., 22.15 sob.
Pan i władca: Na krańcu świata	13.20, 16.05, 19.05, 21.50 pt., niedz. 11.45, 14.40, 17.40, 20.35 sob.
Snowboarder	15.45
To właśnie miłość	11.45, 14.35, 17.25, 20.20, 23.10 pt. 9.30, 12.15, 15.05, 18, 20.50 sob. 10.30, 13.15, 16, 18.45, 21.35 niedz.
Tożsamość	12 pt., niedz., 13.30 sob.
Underworld	9.15, 14.05, 16.45, 19.20, 22.15 pt., niedz. 10.45, 16, 18.35, 21.10 sob.
Gdzie jest Nemo	9, 10, 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20
Malolaty u taty	9.30 pt., niedz., 10.30 sob.
Sindbad. Legenda siedmiu mórz	10.45 pt., niedz., 11 sob.
Tristan i Izolda	11.15 pt., niedz., 9.45 sob.

■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescake - 12 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł „Gdzie jesteś Nemo” - 10 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina
S.W.A.T. Jednostka specjalna	14.15, 17, 19.45, 22.30 pt. 11.15, 13.45, 16.20, 19, 21.45 sob. 10.45, 13.30, 16, 18.45, 21.30 niedz.
Pod słońcem Toskanii	15.20, 17.50, 20.20, 22.45 pt. 12.30, 17.50, 20.20, 22.50 sob.
Pan i władca: Na krańcu świata	12.30, 14.30, 20.30, 22.50 niedz.
To właśnie miłość	12.40, 15.30, 19, 22 pt., 15.30, 18.30, 21.30 sob. 9.45, 15, 17.45, 21.15 niedz.
Rzeka tajemnic	17.20, 20, 22.40 pt., 13.30, 16.20, 20, 22.45 sob. 13.40, 16.20, 19.10, 22 niedz.
Underworld	14, 16.45 pt., 15 sob., 16.30 niedz.
Good bye, Lenin!	11.20, 19.30, 22.15 pt., 19.10, 21.50 sob. 11, 19.30, 22.15 niedz.
Niebezpieczny umysł	15.45, 21.20 pt., 8.30, 15.45, 21.20 sob. 12, 20 niedz.
Okrucierstwo nie do przyjęcia	15, 20.15 pt., 20.15, 22.50 sob., 18.40, 21.20 niedz.
Kill Bill. Volume 1	14.50, 21.50 pt., 20.10 sob., 18.45 niedz.
Matrix. Rewolucje	16.50 pt., 22.30 sob., 21 niedz.
Malolaty u taty	12.50, 18.30 pt., sob., 9.15, 17, 22.30 niedz.
Gdzie jest Nemo - wersja z dubbingiem	9 pt., niedz., 11.10 sob.
Tristan i Izolda	8, 12.45, 15.10, 17.40 pt., sob. 9, 11.15, 13.45, 16.15, 18.45 niedz. 9, 10 niedz.

■ od poniedziałku do czwartku - 14 zł
uczniowie i studenci - 12 zł

■ od piątku do niedzieli - 17 zł,
uczniowie i studenci - 14 zł

KOM. ROM.

Anglia

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Richard Curtis
■ Wyst.: Hugh Grant, Colin Firth, Emma Thompson, Liam Neeson, Rowan Atkinson, Martine McCutcheon



Fot. mat. promocyjne

Historia grupki londyńczyków, których los wodzi za nos w sferze uczuć. Kulminacja miłosnych perypetii następuje w Wigilię Bożego Narodzenia.

animowany
USA

■ bez ograniczeń
■ Reż.: Andrew Stanton
■ Głosy: Krzysztof Globisz, Joanna Trzeciecka, Kajetan Lewandowski, Jan Frycz



Fot. Forum Film

Rybka Nemo wyłowiona z morza trafia do akwarium w gabinecie dentystycznym. Jego ojciec rozpoczyna rozpaczliwe poszukiwania synka.

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

Baw się razem z nami

Sam Wybierz św. Mikołaja



Grzegorz Biełliński, dyrektor regionalny mutacji „Dziennika Bałtyckiego”.



Maciej Siembieda, redaktor naczelny „Dziennika Bałtyckiego”.



Marek Hackert, właściciel studia fotograficznego.



Arleta Nakiel-ska, właścicielka zakładu fryzjerskiego.



Ryszard Sech, właściciel firmy Auto Sech.



Tomasz Kleman, prezes Miejskich Wodociągów.

Ranking

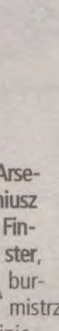
- Halina Gawrońska – najwięcej głosów
- Andrzej Skiba
- Maciej Siembieda
- Marek Hackert
- Mariusz Paluch
- Jan Bernard Jakubowski
- Jens Damgaard Hansen
- Ryszard Szybajło
- Jens Damgaard Hansen



Jens Damgaard Hansen, prezes zarządu Prime Food sp. z o.o. w Przechlewie.



Katarzyna Karpus, kierownik Gabinetu Edukacji i Promocji Zdrowia Gemini.



Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic.



Mariusz Paluch, prezes Parku Wodnego w Chojnicach.



Ryszard Szybajło, dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz Bursy w Człuchowie.

Wybierz swojego Świętego Mikołaja

Chcę dostać mikołajkowy prezent

od

ponieważ

Imię i nazwisko:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wypełniony kupon dostarczyć (przed lub przyniesić) do oddziału „Dziennika” w Chojnicach, ul. Stary Rynek 2 i Człuchowie, ul. Królewska 13 nie później niż do 8 grudnia 2003 r., do godz. 16.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Czersk. Burza o stadion

Za ile go przygarnie?

Klub sportowy Borowiak z Czerska nie chce stadionu. Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Czersku zapadła decyzja, że od stycznia zarządzać będzie nim czerski Ośrodek Kultury. Wywołało to dyskusję na temat: ile kosztuje utrzymanie stadionu i jaką kwotę na ten cel przeznaczy Urząd Miejski.

– Nie jestem ani przeciwnikiem, ani zwolennikiem przejęcia stadionu – mówi Krzysztof Gradowski, dyrektor Ośrodka Kultury w Czersku. – Z moich obliczeń wynika jednak, że całoroczne utrzymanie stadionu będzie kosztować ok. 13,5 tys. złotych. Jeśli otrzymam taką właśnie dotację, to nie ma problemu, możemy zarządzać stadionem.

Zdaniem samorządowców na utrzymanie stadionu w Czersku klub sportowy wydawał rocznie ok. 5 tys. zł. W kwocie tej nie ma jednak opłaty za wodę, która była

używana do podlewania murawy. – Nie wiemy, czy w przyszłym roku Zakład Usług Komunalnych będzie żądał zapłaty za wodę – mówi Bogdan Sękowski, prezes Borowiaka. – Koszty związane z utrzymaniem stadionu rosły. Doszło do tego, że kiedy brakowało nam pieniędzy, musieliśmy zabierać je z puli przeznaczonej na zakup tramppek.

Zarówno prezes Borowiaka, jak i samorządowcy są zgodni co do jednego. Chodzi bowiem o to, że działacze sportowi mają zająć się sportem, a nie utrzymaniem stadionu. – Pomyśl przekazania stadionu ośrodkowi kultury jest wypracowany wspólnie ze sportowcami dla dobra młodzieży i uporządkowania sytuacji – mówi Marek Janowski, burmistrz Czerska. – Środki, które otrzymywał Borowiak na utrzymanie stadionu, zostaną przesunięte do ośrodka kultury. (ms)



Od stycznia stadionem w Czersku będzie zarządzał czerski Ośrodek Kultury. Na zdjęciu: tegoroczne Święto Latwca.

Fot. Maria Sowiszo

Nie idealne



Jan Gliszczyński, zastępca burmistrza Czerska

– Nie twierdzę, że takie rozwiązanie sytuacji jest idealne i złatwi wszystko od początku do końca. Nie sądzę też, że pan Gradowski będzie gorszy od sportowców w pozyskiwaniu pieniędzy od sponsorów na utrzymanie stadionu. Jeśli jednak nie poradzi sobie, to będziemy musieli się zastanowić, czy nie umie, czy też nie chce.



Fot. T. Mroczek

Józef Kołak, prezes klubu sportowego Chojniczanka w Chojnicach

– Każdego miesiąca na utrzymanie stadionu w Chojnicach wydajemy ok. 4 tys. złotych. W tej kwocie są oczywiście koszty związane z pielęgnacją murawy, drobnymi remontami trybun, malowanie oraz opłaty za energię, wodę i ogrzewanie. W kwocie tej znajduje się również wynagrodzenie dla gospodarza. Skromnie licząc wydajemy miesięcznie od 4 do 5 tys. zł.

Dużo więcej

CZYTASZ I WIESZ

Poezja kaszubska

BRUSY. 48 osób uczestniczyło w IV Konkursie Poezji Kaszubskiej jaki odbył się w Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym w Brusach. Spośród osób recytujących utwory wielkich, kaszubskich poetów, aż 15 zdecydowało się na zaprezentowanie własnej twórczości. Okazało się, że język kaszubski lubią nie tylko Kaszubi, ale nawet mieszkańcy Częstochowy. Pokonali oni bowiem w kategorii utworów własnych rodowitych Kaszubów z Brus, Dziemian czy też Swonegaci. Organizatorem konkursu było KLO w Brusach.

Nagrodzeni

- **Gimnazja (recytacja)** – Monika Brzezińska z Brzeźna Szlacheckiego, Manuela Rudnik z Brzeźna Szlacheckiego i Magdalena Rogala z Dziemian, (utwory własne) – Katarzyna Rzepka z Borowa, Anna Borowska z Kartuz i Monika Świątek Brzezińska z Brzeźna Szlacheckiego, (grupy wokalne) – Natalia Olszewska i Weronika Wielewska z Dziemian, Paulina Gawin, Małgorzata Szopińska i Alina Budzińska z Brus, Oliwia Słomińska i Dorota Mientka z Dziemian.
- **Szkoły ponadgimnazjalne (recytacja)** – Joanna Rogala z Radunia, Ewelina Rekowski z Brus i Sylwia Briegmann z Brus, (utwory własne) – Joanna Gackowska z Brus, Magdalena Pluto-Prądzińska z Miastka i Aleksandra Zalewska z Miastka, (grupy wokalne) – Kwintet Wujka Mariana w składzie: Weronika Rekowski, Karolina Kupczyk, Ewelina Rekowski, Joanna Szczepańska i Wirus Justyna oraz Krystian Kolczyk, Radosław Singer, Paweł Bloch, Maciej Orlikowski i Mariusz Litke.
- **Dorośli (recytacja)** – Kazimierz Budziński z Wielkich Chelmów, (utwory własne) – Ewa Warmowska z Miechucina, Ewa Anna Rolska z Częstochowy i Tytus Kamil Rolski z Częstochowy.

Po konsultacjach

GMINA CZERSK. Ponad 900 osób wzięło udział w konsultacjach dotyczących zmian nazw miejscowości: Złotowo, Łąg – Kolonia, Błoto, Duża Klonia, Kaliska i Szyszkwice. Dzięki ankiетom przeprowadzonych wśród mieszkańców wymienionych miejscowości, Marek Janowski, burmistrz Czerska będzie mógł wystąpić do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z wnioskiem o zmianę urzędowych nazw. Wcześniej jednak do prośby burmistrza ustosunkuje się wojewoda pomorski. Do zmian przychylił się już członkowie Rady Miejskiej w Czersku. (ms)

Zmiany

Złotowo na Czersk Złotowo, Łąg – Kolonia na Łąg Kolonia, Błoto na Błoto, Duża Klonia na Ryteł Dworzec i Ryteł oraz Ryteł Nadleśnictwo, Kaliska na Ryteł Kaliska, Szyszkwice na Szyszkwice.

Tak przywitała ich ojczyzna

Pozostawieni na pastwę losu...

Ile oznacza słowo „ojczyzna” mogą tylko powiedzieć ci, którzy przez wiele lat mieszkali na obczyźnie. Tęsknota „zatrzuca” duszę i nie pozwala myśleć o niczym innym jak tylko o rodzinnych stronach... W końcu, nadchodzi upragniony dzień powrotu! Decydujemy się rzucić wszystko: mieszkanie, dom, pracę, przyjaciół, znajomych i... jedziemy z drżeniem serca. Byłe jak najbliższe kraju swoich przodków. Upragniona ojczyzna jednak nas nie chce... Obraża... Okrada... Drzwiami i oknami próbuje „wpełznąć” bieda...

Ona pielęgniarka, on kucharz na statku. Dorobili się piątki dzieci, wnuka i... wielu ran w sercu.

W Rosji mieliśmy wszystko – wspomina Irena Piotrowska, repatriantka z Kaliningradu, która mieszka z rodziną w Chojnicach. – Tam byliśmy bogaczami. Tutaj jesteśmy żebrakami.

Rodzina pani Ireny nie ma nic do jedzenia. Skąd wziąć pieniądze skoro nikt nie chce przyjąć ich do pracy. Wielkimi krokami zbliża się zima, a dzieci nie mają nawet ciepłych butów i kurtek. Do końca listopada życie ratowały im zupki w jednej z chojnickich parafii. Teraz nawet tego zostali pozbawieni... Schronienie zapewnił im pastor chojnickiej parafii Zielonoświątkowców. Co jakiś czas podrzuca chleb... Mieszkają w dużym pomieszczeniu. Nie narzekają. Pomimo wszystko, nie myślą na razie o powrocie do Rosji. Czasem tylko serce boli, jak-

by ktoś wbijał w nie tysiące noży... Czasem łzy niespodziewanie płyną z oczu... Czasem też jakby w piersiach tchu brakowało...

– W Polsce miało być nam lepiej – mówi pani Irena. – Przecież moi przodkowie to Polacy...

Rozmawiamy w ich mieszkanku. O ile duże pomieszczenie można właśnie tak nazwać. 11-letni Rostisław siedzi na kanapie pod kocem. Jest chory. Boli go głowa. 14-letni Radek ogląda swój ulubiony program w telewizji. 10-letni Ryszard kręci się po pomieszczeniu. Przysłuchują się rozmowie. Nic nie mówią. Nie chcą rozmawiać. No bo o czym, skoro w Rosji mieli wszystko, a tutaj nie wiedzą nawet czy dzisiaj będzie kolacja. 22-letnia Regina wraz ze swym synkiem bawi się klockami. Jeremiasz potrzebuje butów ortopedycznych. Kosztują zaledwie 80 zł. Skąd jednak wziąć na to pieniądze?

– Jestem z wykształcenia katechetką – mówi pani Regina. – Szukałam w Chojnicach pracy, ale nikt nie chciał mnie przyjąć.

Rostisław, Radek i Ryszard chodzą do szkoły w Chojnicach. Na pytanie o czym marzą, nie odpowiadają. Z zasmuconymi oczami opuszczają głowy, wbijając

wzrok w podłogę.

W 1997 roku pani Irena z mężem kupiła za 50 tys. zł dom w Polsce. Mieli już wymarzony kąt w utęsknionej ojczyźnie. Przy kupnie był notariusz i właściciel, i cała rodzina. Na pozór wyglądało na to, że znaleźli swoje miej-



– Mamy już dosyć żebrania. Chcemy pracować i żyć jak uczciwi ludzie – mówi Irena Piotrowska, repatriantka z Kaliningradu. Na zdjęciu z 10-letnim synem Ryszardem i dwuletnim wnuczkem Jeremiaszem.

Fot. M. Sowisto

sce, że będą teraz szczęśliwi... Wystarczyło tylko wprowadzić się. Przewozili więc swoim samochodem z Kaliningradu wszystkie przedmioty codziennego użytku. Resztę musieli oddać „Matczce Rosji”, bo takie jest prawo.

– Któregoś razu przyjeżdżamy z meblami, a tu okazuje się, że w naszym domu ktoś już mieszka – mówi pani Irena, rozkładając beznadziejnie ręce.

Czyżby wyśniony powrót miał przerodzić się w koszmar? Może ktoś się pomylił? A może ktoś ich okradł?

– Wezwaliśmy policję, ale ona nie mogła nic zrobić, bo ta osoba też miała akt notarialny kupna domu – tłumaczy pani Irena. – Ten człowiek zabrał nam osobiste rzeczy, które zdążyliśmy zabrać do Polski, nawet pianino.

Wyjechali... Znaleźli gminę w województwie zachodniopomorskim, która zgodziła się

przyjąć ich.

– Dostaliśmy mieszkanie w starym przedszkolu – mówi pani Irena. – W oknach były kilkucentymetrowe szpary, a na ścianach utrzymywała się wilgoć.

Prośby rozwiązania ich problemu mieszkaniowego spełzły na niczym. Wójt owej gminy twierdził, że wszystko jest w porządku. – „mieszkanko jak się patrzy, a oni narzekają”...

– Gmina powinna nam pomóc w znalezieniu pracy – mówi pani Irena. – Niczego przecież nie chcieliśmy za-

darmo. Chcieliśmy tylko znaleźć w Polsce swój drugi dom i żyć jak normalni ludzie.

Po tych zdarzeniach każdy dzień pobytu w Polsce przynosił nowy problem, którego nijak nie można było rozwiązać. Samochód, jedyna cenna rzecz jaka im została, też skradziono.

– Mieliśmy takiego znajomego, który pożyczal od nas auto – wspomina pani Irena po cichu, jakby chciała ukryć swoją łatwowierność. – Jeździł nim po całej Polsce i za granicą, bo taką miał pracę. Któregoś dnia po prostu

nie wrócił...

Do Chojnic przyjechali przez przypadek. Zobaczyli w telewizji burmistrza, miasto i repatriantów, którzy odnaleźli tu swoje miejsce na ziemi.

– Po rozmowie z burmistrzem dostaliśmy mieszkan-ko, ale tylko na jakiś czas – mówi pani Irena. – Potem musieliśmy radzić sobie sami. Znowu zostaliśmy pozostawieni sami sobie.

Pastor, u którego teraz mieszkają nie pytał o nic, tylko przyjął jak swoich. Nie może im jednak dać pracy, przynosić ciągle jedzenia... Piotrowscy nie chcieliby jednak, żeby tak było. Są dumni, że mimo przeciwności losu są razem.

– Chciałabym mieć z mężem pracę – mówi pani Irena w taki sposób, jakby żądała gwiazdki z nieba. – Gdybyśmy ją mieli, sami byśmy sobie poradzieli. Regina też może przecież pracować.

Święta Bożego Narodzenia tuż tuż. Dzieci pamiętają



Dwuletni Jeremiaszek z mamą Reginą.

Fot. M. Sowisto



– A ja mam króliczka, widzisz? – mówi Jeremiaszek tar-
mosząc pluszaka.

Fot. M. Sowisto

Pomóżmy

Każdego, kto chciałby w jakikolwiek sposób pomóc rodzinie Piotrowskich prosimy o kontakt z naszą redakcją: Dziennik Bałtycki, Stary Rynek 2, 89-600 Chojnice, tel. 397 96 22, e-mail: m.sowisto@prasabalt.gda.pl. Obecnie najbardziej potrzebne są buciki ortopedyczne dla dwuletniego Jeremiaszka i przede wszystkim zatrudnienie dorosłych członków rodziny Piotrowskich.

Maria Sowisto

PRACA

WARTBURG 353 w ciągłej eksploatacji, zarejestrowany, ubezpieczony, dużo części, 861-11-52

ZATRUDNIĘ

SZWACZKI

PRACOWNIKÓW zatrudniających: Niemcy, Holandia rozliczyć 0801/63-43-95

SZUKAM PRACY

KAFELKARZ- kafelki, podłogi, płyty gipsowe, remonty kompleksowe, 0508/180-183

KOBIETA, 22 lata, podejmie prace w sklepie w Chojnicach, dyspozycyjność, minimum sanitarne, kasy fiskalne, samochód, tel. 052/554-13-91

AUTO MOTO

SPRZEDAM

CITROEN Super Visa 1,1, 81/91r., 5-drzwiowy, radio-magnetofon, stan dobry, cena do uzgodnienia, tel. 02/193-568

FIAT Cinquecento 700, 97 r., 57 tys. km, bagażnik, R, pokrowce, blokada, 8500 zł, 059/832-31-64

FIAT Cinquecento 700 benz., 94 r., 80 tys. km, 8000 zł, 0608/780-498

FIAT Siena, 1.4, 98 r., 16 500 zł, 70 tys. km, czerwony, serwisowany, bezwypadkowy, (0609)68-09-81

FIAT Tipo 1.7 D, XII 93 r., 200 tys. km, 059/833-36-53, 0506/877-019

FORD Escort 1.6 D, 85r., siwy, szyberdach, 5-biegowy, do remontu, pilne, 2500 zł, tel. 052/397-95-86

FORD Eskort 1990 r., 1.6 i stan bdb, szyberdach, CZ, pełna dokumentacja, 5800 zł, 0504-875-501

FORD Mondeo kombi, 1.8 TDi, 1999, pełne dodatkowe wyposażenie, relingi, roleta, bezwypadkowy, 33.300 zł, zamiana, 058/562-15-94

MERCEDES C202 1.8 16V benz., 132 tys. km, 95 r., 38 500 zł, grafit, bogate wyposażenie, antynapad, stan idealny, 058/320-35-82, 0600/899-616

PEUGEOT 205 1991 r., stan ddb 1,0 plus gaz, AA, trzydrzwiowy, 7800 zł, 0504-843-121

ROVER 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, 1 właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

CIĄGNIK C330, C-360, C-363 P, MF 255, Bizon Z-056 i przyczepa rolnicza 10x15 koła, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK C360 i 355, stan techniczny dobry, zarejestrowane, tel. 0696/695-721

CIĄGNIK rolniczy Case 4 x 4, 105 KM, idealny - Grubery, tel. 052/397-58-07

OPONY zimowe z felgami do Poloneza, prawie nowe, 058/304-60-18, 0602/198-460

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 630 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

DAEWOO Tico, Lanos, Felicia, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Seicento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZ 1992-2000, gotówka, stan obojętny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

Al Gotówka skupujemy osobowe, 554-44-00, 0606/672-280

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AUTA osobowe- gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

KUPIĘ auto 0504-875-501

POWYPADKOWE samochody, kupimy każdy, całe, płacimy gotówką. Tel. 0609-081-959

INNE

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BRODNICA Górna k. Kartuz, 3 sąsiadujące ze sobą działki budowlane, każda ok. 700 m kw., 25 zł m kw., (0502)74-70-21

BRUSY, dom na sprzedaż, pow. mieszkalna 110 m kw., cena do uzgodnienia, ul. Tulipanowa, tel. 052/398-20-10

BRUSY, działka (1253), uzbrojona, plan domu, projekcja geodezyjna, plan adaptacji, pozwolenie na budowę, 0604/816-981

CHARZYKOWY, działka o pow. 1240 m kw., media w ulicy, 150 m od jeziora, przy ul. Wąskiej, tel. 0606/309-224

CHOJNICE, dom 222 m2, możliwość zamiany na mieszkanie w bloku w Chojnicach, 0693/313-585

CHOJNICE, działka budowlana, uzbrojona, tuż za miastem, lasy, cisza, spokój, 1030 m2 lub 1400 m2, 052/397-07-41

CHOJNICE, kiosk na boisku przy Szkole Podstawowej nr7, 052/397-95-86

CHOJNICE, mieszkanie 48 m2, pilnie, tel. 0691/387-666

CZERSK, M-4 własnościowe, pow. 47,20 m kw., parter, blisko centrum, cena do uzgodnienia, tania, tel. 052/398-46-60, 0694-678-349

CZERSK, M-4 własnościowe, pow. 47,20 m kw., parter, blisko centrum, cena do uzgodnienia, tania, tel. 052/398-46-60, 0694-678-349

FIAT Seicento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZ 1992-2000, gotówka, stan obojętny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

Al Gotówka skupujemy osobowe, 554-44-00, 0606/672-280

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AUTA osobowe- gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

KUPIĘ auto 0504-875-501

POWYPADKOWE samochody, kupimy każdy, całe, płacimy gotówką. Tel. 0609-081-959

FORD Escort 1.6 D, 85r., siwy, szyberdach, 5-biegowy, do remontu, pilne, 2500 zł, tel. 052/397-95-86

FORD Eskort 1990 r., 1.6 i stan bdb, szyberdach, CZ, pełna dokumentacja, 5800 zł, 0504-875-501

FORD Mondeo kombi, 1.8 TDi, 1999, pełne dodatkowe wyposażenie, relingi, roleta, bezwypadkowy, 33.300 zł, zamiana, 058/562-15-94

MERCEDES C202 1.8 16V benz., 132 tys. km, 95 r., 38 500 zł, grafit, bogate wyposażenie, antynapad, stan idealny, 058/320-35-82, 0600/899-616

PEUGEOT 205 1991 r., stan ddb 1,0 plus gaz, AA, trzydrzwiowy, 7800 zł, 0504-843-121

ROVER 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, 1 właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

OTOMIN, działka bud.- 797 m kw., uzbrojona, (058)309-99-56

SIERAKOWICE mieszkanie 3 pokojowe, 67 m, w rozliczeniu możliwa działka budowlana w okolicach Kartuz 058/681-69-62, 681-68-24

SKARSZEWO sprzedam dom, 058/588-26-94

STAROGARD Gd., okolice, działki budowlane, 058/56-144-00

MIESZKANIE 3-pok. 54 m kw., okna PCV + garaż murowany, Czarna Woda, pilnie, 058/587-89-58

KUPIĘ

CHOJNICE mieszkanie własnościowe kupię, tel. 0606/374-906

SIERAKOWICE nieruchomości lub małą działkę budowlaną w centrum 058/685-55-70 po 21:00

ODNAJMĘ pokój w domu, Oliwa- przy AWF, (058)559-79-87

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

KOMPLET wypoczynkowy czarny - 100 zł, siwo-czarna meblóweczka - 300 zł, stół pod telewizor - 20 zł, tel. 052/397-81-46 po 18.00

PIANINO 058/536-34-54

PIEC CO nowy, niedrogi, tel. 052/398-33-19

SEGMENT Kopernik, 0692/870-567, 058/346-63-87 po 17.00

ODNAWIANIE wanień, 0600-979-826

SCHODY drewniane www.schodydrewniane.prv.pl 0605/340-859, 058/686-24-93

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbałtyk.pl, (055)247-72-37

ZDROWIE I URODA

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

BOKSERKI- piękne tanio sprzedam, 562-02-72

JAMNIKI szorstkowłose, ładne szczenięta- sprzedam, w dobre ręce, (058)678-22-88

KOCIĘTA- sprzedam, w dobre ręce, (058)572-12-23

KURY nioski sprzedam, tel. 681-80-59, 0602-72-80-70

LOSZKI, knury hodowlane, transport gratis, tel. 052/327-00-61, 0694/81-81-22

OWCZARKI niemieckie porodowodowe, zaszczepione, odrobaczone, sprzedam, możliwość dowozu, tel. 052/334-87-37, 0691/815-213

OWCZARKI niemieckie porodowodowych rodzicach, sprzedam, Brusy, 052/554-14-92, 0692/331-406

PSZENŻYTO, lubin "Emir", sprzedam, tel. 052/397-52-47

ZIEMIANKI kupię, 058/684-08-96, 0691-172-797

ZIEMIANKI kupię, żółte 0,20 zł za kg, białe Iriga 0,22 zł za kg, Asterix 0,25 zł/kg. Tel. 0609-617-682

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

FHU Składnica maszyn i art. rolniczych, Kościerzyna, ul. Przemysłowa 3 A (0-58)680-82-31

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ABSOLUTNIE atrakcyjne kredyty bez opłat wstępnych 0507/705-473

ATRAKCYJNE! Przyjazne Kredyty, także korespondencyjnie. BTCH, Gdańsk Zaspas, Dywizjonu 303 Nr 22, 058/557-31-38, 058/556-68-65

DETEKTYW! 058/322-77-83, 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 058/322-77-83, 0602/474-973

KREDYTY GOTÓWKOWE - BEZ PORĘCZYCIELI - BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA - TAKŻE OSOBY STARSZE - MINIMALNE DOCHODY - SZYBKE TERMINY - SPRACAMY INNE KREDYTY 0% opłat wstępnych 0501-871-202

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukienników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

KREDYTY gotówkowe, duże kwoty bez poręczycieli, decyzja 2-4 godziny, do 48 miesięcy, Człuchów, Batoro 2a, 059/834-58-00

OSWIATA- Lingwista- szkolenia operatorów ciężkich maszyn budowlanych i drogowych: koparki-ladowarki, koparki jednona-czyniowe, ładowarki jednona-czyniowe, spycharki, walce drogowe, wózki podnośnikowe i platformowe, betoniarńki, zagęszczarki i ubijaki wibracyjne, montażysta rusztowań budowlanych, 058/341-21-82, 0504/256-080, 0501/251-863

ŚWIĘTA weekendy. "Hubertówka" Wiezyca, 058/684-38-96

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. (058)663-74-74, 0609/350-500

INNE

KUPIĘ

PIANINA kupujemy! 058/341-52-40

INNE

FOTELIK dziecięcy (0-13 kg), łóżeczko dziecięce, duża butla gazowa, sprzedam, 059/833-78-38 po 17.00

ROŻEN gazowy z atestem, na 36 kurczaków, mało używany, sprzedam, tel. 052/334-87-37, 0691/815-213

SOLARIA "Ergoline" nowe, używane 0501/027-669

SUKNIA ślubna Cymbeline (36/38), długa, krótki rękaw, ecru, prosta i elegancka, i właściciel- sprzedam, 900,00 zł, (058)672-76-67 (po 16.30)

SYLWESTER Gniewko Zajazd, zabawa z noclegiem i atrakcjami 058/535-15-27

TELEFON komórkowy Nokia 8210 sprzedam, 0502/244-592

ZADŁUŻONĄ spółkę kupię, 0507/400-800, www.spolki.com.pl

OKNA PCV TYTANOWE
NOWEJ GENERACJI
Bezpieczniej, cieplej, ciszej
0 801 608 608
www.ms.pl
Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259

CZERSK, sprzedam lub wynajmę mieszkanie o pow. 48 m kw., 3 pokoje, III piętro, wszystkie media, tel. 0696/874-343, 052/398-46-44

CZŁUCHÓW, dom wolno stojący 220 m kw., działka 220 m kw., garaż, blisko jeziora, 059/834-25-26

CZYCZKOWY, dom z ogrodem i garażami, tel. 0603/659-556

GDĄŃSK Oliwa, wolno stojący 460 m kw., działka 700 m kw., pod lasem, cały 860 lub 1/2 400, (058)559-79-87

JAGATOWO- 6 km od Pruszcza, 4 ha ziemi, (058)683-09-28

JAGATOWO- 6 km od Pruszcza, różne wielkości, możliwość podłączenia mediów, cisza, las, (058)683-09-28

JAGATOWO- przy trasie starogardzkiej, działka rolna 3 ha, (058)683-09-28

KARTUZY działkę budowlaną 930 m kw., 0608-842-284

ŁEBECZ, działki budowlane, pow. 750-1200 m kw., 0507/805-751

NOWA Wieś gm. Stężyca, nieuzbrojona, ok. 1000 m kw., 10 000 zł, (058)684-32-83

KASZUBY kupię ziemię w cenie do 5 tys. zł/hektar 0502/499-106

INNE

CHOJNICE, kawalerka do wynajęcia, ul. Książąt Pomorskich, tel. 052/398-84-75 po 17.00

CHOJNICE, przyjmę na pokój, tel. 052/554-31-50, 0600/507-073

CHOJNICE- centrum, kawalerka do wynajęcia, ogrzewanie gazowe, tel. 0606/374-906

CZŁUCHÓW. Posiadam do wynajęcia pomieszczenie na sklep, ewentualnie bar, 0606/343-103

GDĄŃSK Przymorze mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe odnajmę 058/533-89-59, 0602/139-292

KOLONIA koto Kartuz, sklep odnajmę, 058/685-59-57, 685-57-24

ŁEBA pawilon 15 m kw, 0506/80-22-85

STAROGARD Gd., pasaż handlowy w centrum, 2 lokale po 180 m kw., parter i I piętro, na handel. Pomieszczenia biurowe- II piętro. Oddam w najem, 0602/38-62-61

SEGMENT szkolny- biały (szuflady, barek) + szafka stojąca + 2 pulki wiszące, komplet- 190,00 zł, (058)672-76-67 (po 16.30)

TAPCZANIK 1-osobowy, stan db, tanio, Człuchów 059/834-36-37, 0602/276-174

TOALETKA, drewno (dąb), lustro wiszące, szafka stojąca z szufladą, komplet- 250,00 zł, (058)672-76-67 (po 16.30)

WAZON Gallae 20 cm i tabakierka Nello, 058/582-20-86

KUPIĘ

OLCĘ tartaczną, tel. 0609-622-232, 685-12-39

INNE

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bez-zabiegowo!

GINEKOLOG 0600/578-527 Zabiegowo i Farmakologicznie

GINEKOLOG farmakologiczne przywracanie miesiączki 0607/418-689

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo. (058)663-74-74

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BAŻANT łowny, sprzedam, 058/686-88-86

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
pakiet nr 6

PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____
kontakt: _____
Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.



ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ



WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB



PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM

Chojnice, ul. Stary Rynek 2
Człuchów, ul. Królewska 13

Chojnice, ul. Stary Rynek 2
Człuchów, plac Wolności 4,

Dziennik Bałtycki, 80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

Powołana
na konsultacje

CZERSK. Justyna Belter (na zdjęciu), zawodniczka LUKS Pol Czersk została powołana na konsultacje kadry narodowej juniorek w piłce ręcznej. Wychowanka Joanny Fidurskiej od kilku lat plasuje się w ścisłej czołówce najskuteczniejszych szczypiornistek na Pomorzu, strzela też najwięcej bramek w swoim zespole. (Mroz)



Złoto Gruchały

CHOJNICE. Krzysztof Gruchała (na zdjęciu), bokser OSiR Park Wodny Chojnice, zdobył mistrzostwo Polski w kategorii młodzików. Gruchała walczył w kategorii wagowej do 48 kg. To pierwszy tak poważny sukces chojniczanina. Podczas finałów w Poznaniu podopieczny Kazimierza Poterackiego zaprezentował się bardzo dobrze, wysoko wygrywając swoje walki. (Mroz)

SPORTOWY WEEKEND

Halówka w Chojnicach

Dzisiaj w hali Parku Wodnego rozegrana zostanie czwarta kolejka I ligi chojnickiej halówki. Najciekawiej zapowiada się pojedynek Red Devils z Sękowskim. Oba zespoły mają ze sobą porachunki jeszcze z czerskiej ligi. Tam dwukrotnie lepszym okazał się zespół Sękowskiego. Ciekawy może być również w meczu SPAR Meble z Drukarnią Standruk. Młody zespół Standruka pokazał już co potrafi w meczu z Red Devils. Czy znów odbierze punkty faworytom? W II lidze zapowiada się ostra walka o przodownictwo w tabeli grupy A – zmierzą się lider z wiceliderem, Laguna Park Wodny i Edukator. W niedzielę najciekawiej zapowiada się pojedynek młodej drużyny Stencila z doświadczonymi piłkarzami Kolejarka, występującymi pod nazwą Hegard Fryca.

Zestaw par

- I liga, piątek**
18.00 Wodociągi – BP Pomorze
18.45 Standruk – SPAR Meble
19.30 Straż Pożarna – Budgie
20.15 Red Devils – Sękowski
- II liga, sobota**
14.00 Hapiś Sound Team – Bagietka
14.35 Izobud – Hegard/Fryca
15.10 Gabi Meble – Wodociągi II
15.45 Wenus – Hipernova
16.20 Temis – Moszczenica
16.55 Edukator – Laguna
17.30 Stencil – SPAR Meble II
18.05 Pestka Drink Team – Poczta
- II liga, niedziela**
11.00 Edukator – Bagietka
11.35 Hapiś ST – Laguna
12.10 Nowy Czas Chojnic – Hipernova
12.45 Stencil – Hegard/Fryca
13.20 Wenus – Wodociągi II
13.55 Izobud – SPAR Meble II
14.30 Temis – Poczta
15.05 Taxi Orzeł – Moszczenica

Halówka w Czersku

W niedzielę rozegrana zostanie trzecia kolejka czerskiej ligi halowej. W najciekawiej zapowiadającym się meczu Gwiazda Karsin zagra z Kłose CzFM. Gorąco powinno być w ostatnim meczu kolejki, między Kar Mirem a ZET. Większych problemów z wygraną nie powinni mieć faworyci dwóch pierwszych spotkań, La Bamba i Sękowski. Ich rywale, FOST oraz Old Boys do tej pory nie zdobyli punktu. (Mroz)

Zestaw par

- I liga**
13.00 La Bamba – FOST
16.00 Sękowski – Old Boys
17.20 Gwiazda – Kłose CzFM
18.35 Kar Mir – ZET
- II liga**
13.35 Zieloni Łąg – Mebls
14.10 ZHP Mylof – Polmed
14.50 FC Kowalski – Brda
15.25 Sago Wózki Widłowe – Wda
16.45 KSP – Start Fryca
17.55 Romex Osiedle – Zieloni Stary Młyn

CHARZYKOWY. SEZON ŻEGLARZY ZAKOŃCZONY

Już szlifują płozy



Złoty medal mistrzostw Polski Aleksandry Budrewicz i Magdaleny Szászor to jeden z największych tegorocznych sukcesów LKS Charzykowy.

Fot. Tomasz Mrozek

Zebrańm sprawozdawczo-wyborczym zakończyli sezon zawodnicy i działacze Ludowego Klubu Sportowego w Charzykowach. Przerwa nie potrwa jednak długo – zawodnicy już szlifują płozy bojerów, przygotowując się do zimowych startów.

Miniony sezon działacze LKS określili jako dość udany, przede wszystkim pod względem powiększenia bazy klubu. Nie oznacza to jednak, że brakowało sportowych sukcesów. Najważniejszym osiągnięciem był złoty medal mistrzostw Polski w kategorii kobiet Aleksandry Budrewicz i Magdaleny Szászor, startujących w żeglarskiej klasie 420. W zawodach bojerowych reprezentanci LKS nie mieli sobie równych w okręgu po-

morskim. Po sobotnich wybojach zbyt dużych zmian we władzach LKS nie ma. Prezesem pozostał Ireneusz Klun-

der, jego zastępcą Błażej Miłkołajewski. Nową osobą w zarządzie klubu jest Grzegorz Szászor. (Mroz)

Najważniejsze osiągnięcia

- Bojery**
■ 1 miejsce w mistrzostwach okręgu Jarosława Wojewskiego
■ 1 miejsce w mistrzostwach okręgu w kat. juniorów Mateusza Wojewskiego
■ 1 miejsce w mistrzostwach okręgu w kat. jun. mł. Piotra Guenthera
■ 4 miejsce w pucharze Polski LZS w bojerach DN Andrzeja Daleckiego
- Klasa optymist**
■ 10 miejsce w pucharze Rybnika Tomasza Klundera
■ 1 miejsce w międzywojewódzkich mistrzostwach młodzieży szkolnej Judyty Gliszczynskiej
■ 1 miejsce w mistrzostwach Polski gr. B Judyty Gliszczynskiej
■ 5 w międzynarodowych mistrzostwach Litwy w Kownie Tomasza Klundera
- Klasa 420**
■ złoty medal MP w kategorii kobiet i juniorek Aleksandry Budrewicz i Magdaleny Szászor
- Klasa ok'dinghy**
■ 1 miejsce w memoriale Ottona Weilanda Łukasza Ossowskiego
■ 3 miejsce w pucharze Gdyni Mateusza Wojewskiego
■ 7 miejsce w memoriale Bogdana Knasieckiego Łukasza Ossowskiego
■ 2 miejsce w MP juniorów Łukasza Ossowskiego
- Klasa l'equipe**
■ 4 miejsce w rankingu krajowym Magdaleny Szpery i Martyny Głomskiej

PLEBISCYT

Wybierz sportowca

Już za tydzień rusza nasz plebiscyt na najpopularniejszego sportowca powiatu chojnickiego. Przez kilka tygodni nasi Czytelnicy będą mogli oddawać swoje głosy na sportowca, który ich zdaniem zasłużył na miano najpopularniejszego. Listę kandydatów opublikujemy w następnym wydaniu „Dziennika”. Do pomocy w jej ułożeniu jak co roku prosimy Czytelników – możecie Państwo zgłaszać swoje kandydatury, które weźmiemy pod uwagę podczas układania listy. W tym roku do naszej zabawy wprowadziliśmy nowy element – kategorię „Odkrycie roku”. W tej kategorii zaprezentujemy sportowców, którzy w mijającym sezonie zanotowali swoje pierwsze duże sukcesy – zdobyli pierwszy w życiu medal mistrzostw Polski, zostali po raz pierwszy powołani do kadry narodowej. Liczymy, że jak co roku Czytelnicy „Dziennika” wykażą się dużą aktywnością w oddawaniu swych głosów na naszych sportowców. Zapraszamy do zabawy. (Mroz)

Zgłoś sportowca

Kandydatów do tytułu sportowca roku można zgłaszać listownie, na adres „Dziennik Bałtycki”, Stary Rynek 2, 89-600 Chojnice, telefonicznie, tel. 396-53-95 lub pocztą elektroniczną na adres t.mrozek@prasabalt.gda.pl

Restauracja Orientalna „Dragon”
Thuy Tran Dinh

Specjalna Kuchnia Orientalna oraz Kuchnia Polska

Organizujemy:
- imprezy okolicznościowe
- uroczystości
- wesela, przyjęcia, stypy, bankiety i inne imprezy

Możliwość rezerwacji
89-600 Chojnice, Pl. Niepodległości 6, tel. 052/397-23-58

PARK WODNY CHOJNICE

KOMPLEKS KRYTYCH PŁYWAŁNI CHOJNICE,
ul. HUBERTA WAGNERA 1
tel. 052/39-66-444
tel. marketing 052/396-64-40
fax 052/39-66-441
miasto.chojnice.com

PROMOCJA RODZINNA
MINIMUM 4 OSOBY
2 OSOBY DOROSŁE + DZIECI
DLA KAŻDEJ OSOBY
KORZYSTAJĄCEJ Z PROMOCJI
BILET ULGOWY

Baza noclegowa na miejscu.

MAKRO-BUD-DACH

Pruszcz Gdański
ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax 69-20-893, tel. 69-20-894
pon. - pt. 8.00 - 17.00
sobota 9.00 - 13.00
www.makro-bud.com.pl

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
WIELKA PROMOCJA ŚWIĄTECZNA

- * BLACHODACHÓWKI SZWEDZKIE od 16,50 zł/m²
- * okna dachowe, orynnowanie
- * niemieckie dachówki ceramiczne od 34 zł/m²
- * dachówki cementowe od 19,70/m²
- * akcesoria

SPRZEDAŻ • WYKONAWSTWO • TRANSPORT

218011230/1154

ŻAROL
ZAKŁAD USŁUGOWO - HANDLOWY

ŻALUZJE ROLETY

MONTAŻ DO OKIEN:
DREWNIANYCH - PCV - DACHOWYCH
CHOJNICE, ul. PIŁSUDSKIEGO 40
tel. (052) 395 18 88,
tel. kom. 0602 524 961

ap activ papier

Produkcja rolek do kas fiskalnych i taśm do metkownic

e-mail: biuro@activpapier.pl
www.activpapier.pl
tel. 058/680 03 30, fax 058/686-79-52
Dostawa do hurtowni gratis!



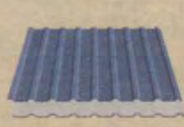
BALEXMETAL Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax /0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax /0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2045932/A/949